

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 75 (1988)  
**Heft:** 5: Ismen der Konstruktion = Ismes de la construction = Isms of the construction

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

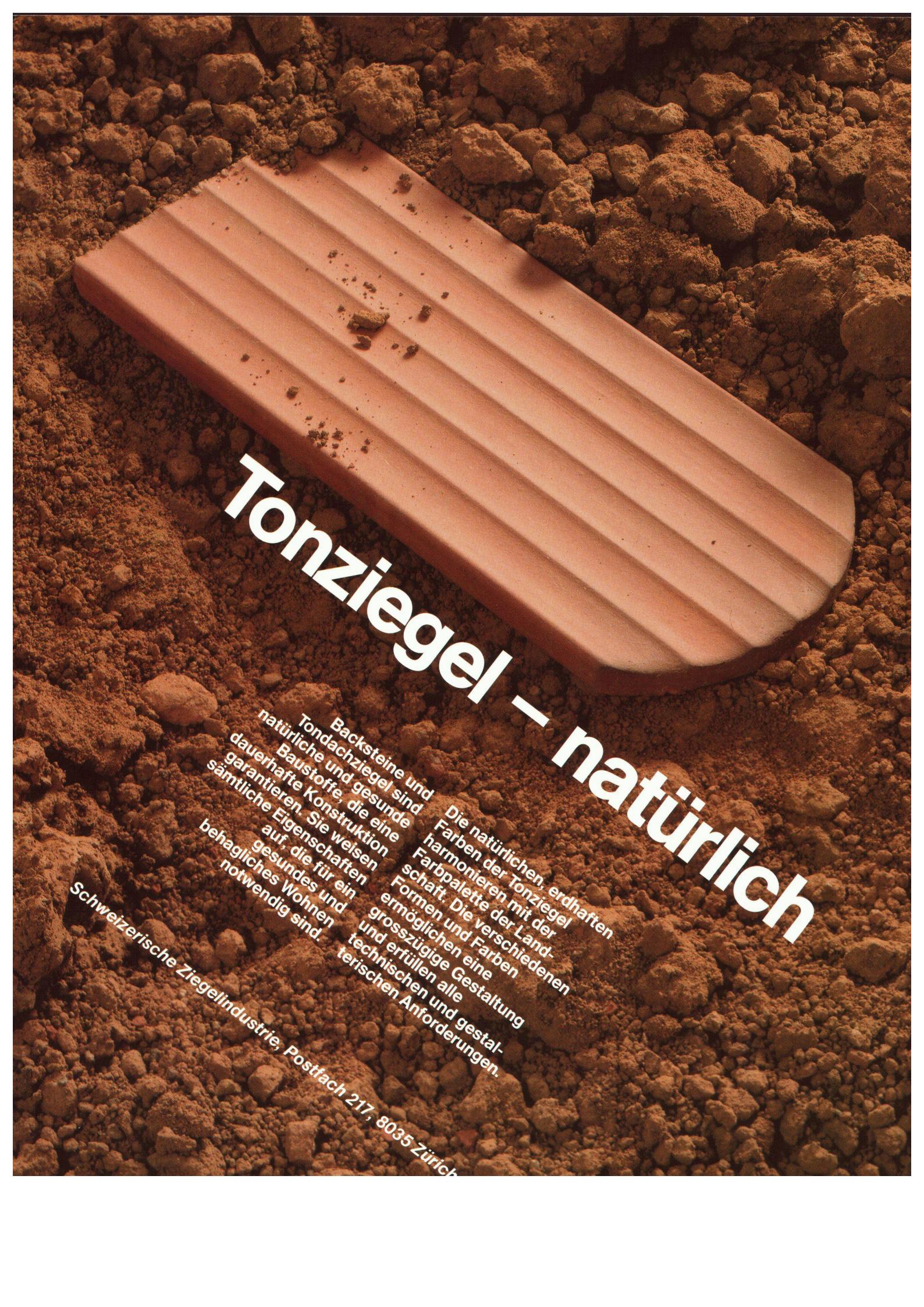
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Tonziegel - natürlich

Backsteine und Tondachziegel sind natürliche und gesunde Baustoffe, die eine dauerhafte Konstruktion garantieren. Sie weisen sämtliche Eigenschaften auf, die für ein gesundes und behagliches Wohnen notwendig sind.

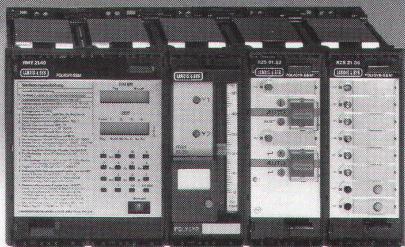
Die natürlichen, erdhaften Farben der Tonziegel harmonieren mit der Farbpalette der Landschaft. Die verschiedenen Formen und Farben ermöglichen eine grosszügige Gestaltung und erfüllen alle technischen und gestalterischen Anforderungen.

Schweizerische Ziegelindustrie, Postfach 217, 8035 Zürich

# Warum regeln und steuern Sie

## alle HLK-Anlagen mit POLYGYR®?

**«Weil ich mit der Zeit  
gehe und mich  
auf einen Partner  
verlasse.»**



Alle POLYGYR®-Funktionen bieten dem Anwender einen hohen Nutzen.

Als Einzigartigkeit:

- kombinierte Regelung und Steuerung.
- Weitere Anwendervorteile:
- einheitliche Bedienung und Signalisierung
- modernstes, mikroprozessorgesteuertes Digitalanzeigemodul; es erleichtert die Überwachung und Betriebsführung der HLK-Installationen
- neues, intelligentes POLYGYR®-Kesselsteuermodul; es sorgt für bedarfsgerechte, lastabhängige (somit energieoptimale) Zu- und Abschaltung des Folgekessels

POLYGYR® – komplett, überschaubar und von einem Partner.

### Zukunftssichere HLK-Systeme von einem Partner

LGZ Landis & Gyr Zug AG  
Leit- und Regeltechnik HLK  
6330 CHAM, Hinterbergstrasse 11  
Tel. 042-44 81 44

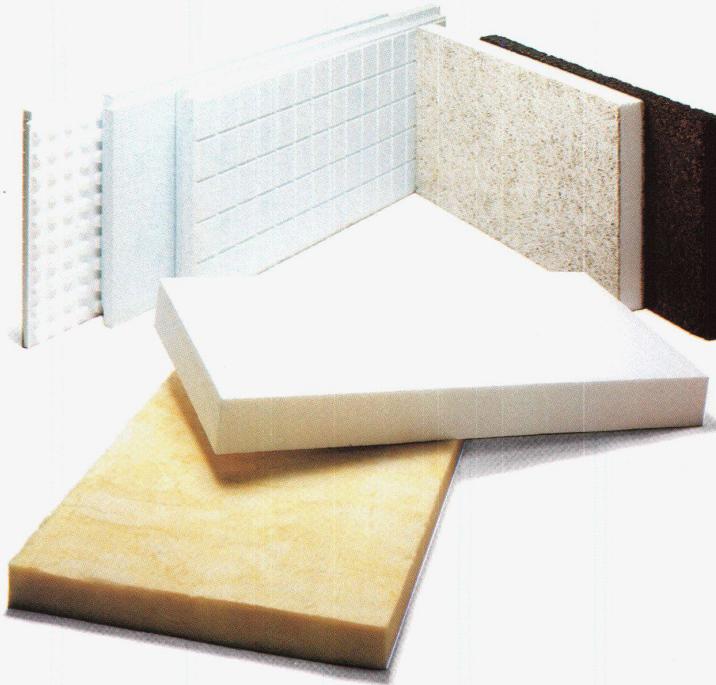
Verkaufsbüros in Bellinzona, Ebikon (LU),  
Epalinges (VD), Genf, Ostermundigen (BE), Reinach (BL),  
St-Blaise (NE), St. Gallen, Zürich

**LANDIS & GYR**



**SAGER**

# **Sager hat einiges zu sagen in Sachen Isolation**



**Sager hat nicht nur einfach eine, sondern für jedes Isolierproblem die richtige Lösung, denn wir sind der einzige Isolierstoff-Hersteller mit dem gesamten Produkte-Sortiment:**

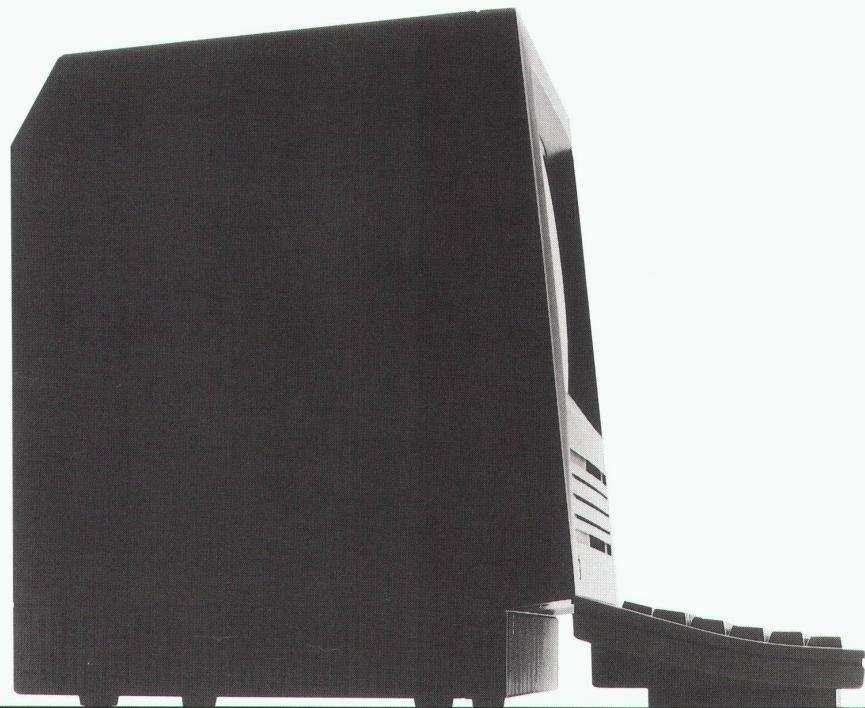
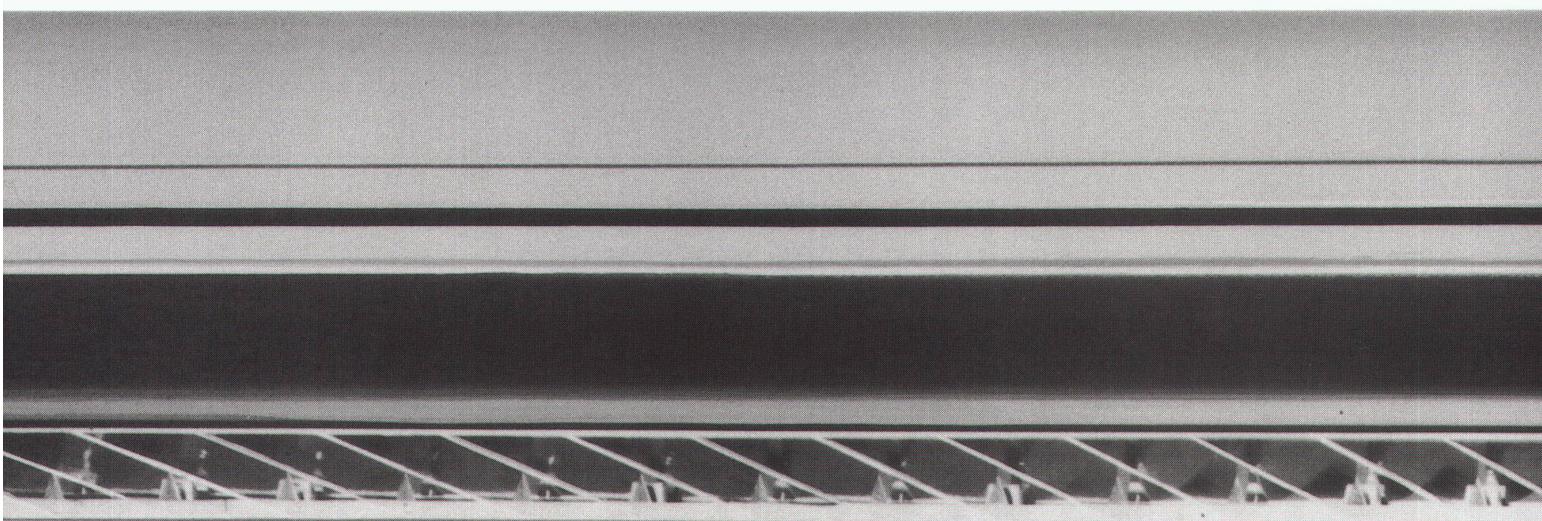
**SAGLAN · SAGEX · DUREX · PROTEX · STYROFOAM · KORK**

**Verlangen Sie unsere Beratung für Ihre Bauvorhaben**

SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch · Telefon 064-54 1881 · Telex 981303

Artemide  
**litech**

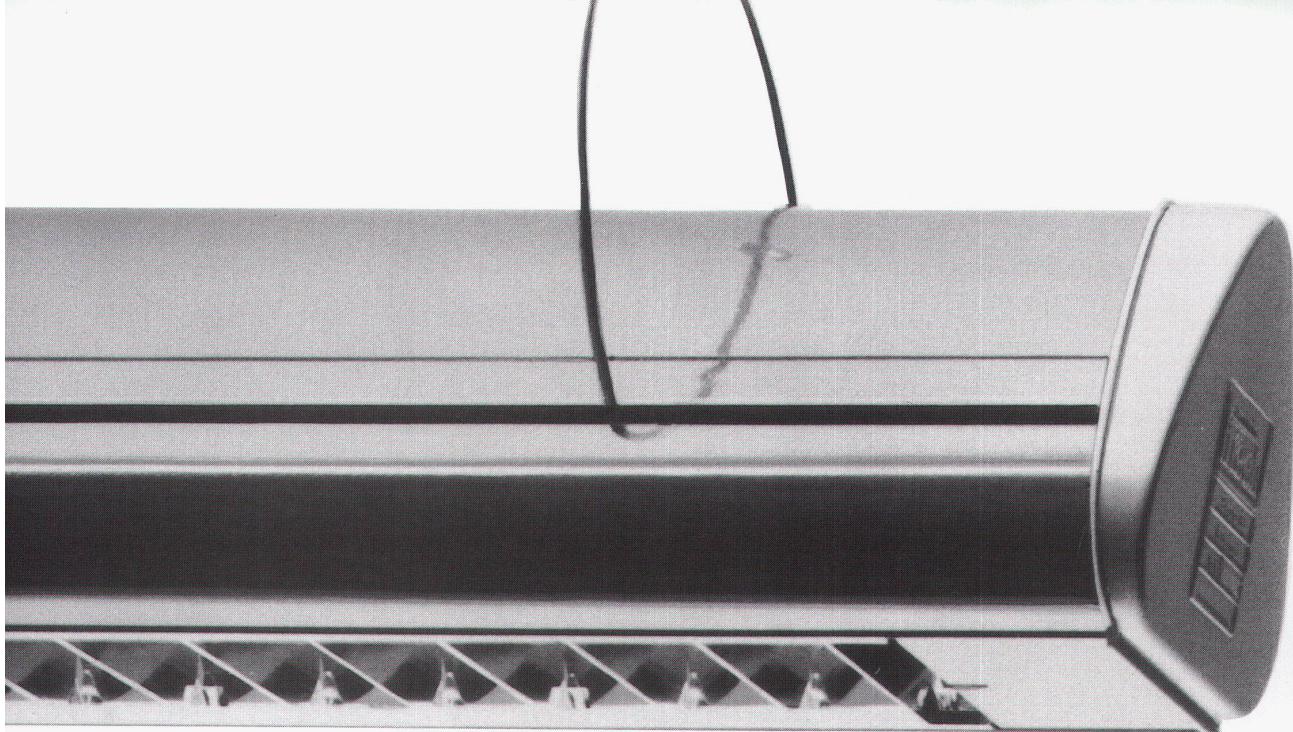
Sistema 133 design Ernesto Gismondi



**\*ARTEMIDE LITECH. IL LUME DELLA RAGIONE.**

\*ARTEMIDE LITECH. DIE LEUCHTE DES VERSTANDS.



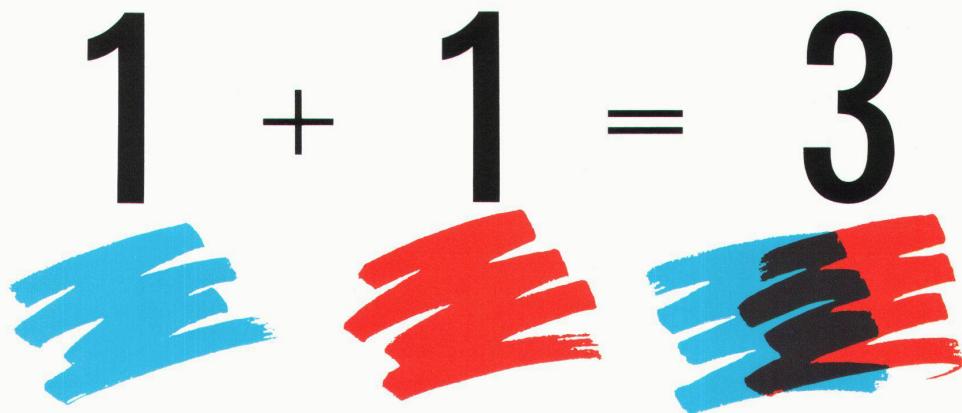


Regent und Artemide-Litech präsentieren den bedeutendsten Trend in der Bürobeleuchtung: Sistema 133. Module von variierbarer Länge und gradlinigen oder abgewinkelten Verbindungen bilden ein zusammensetzbares System. Dieses ist sehr flexibel und kann jederzeit neuen Anforderungen, auch für zusätzliche Beleuchtungsaufgaben, angepasst werden. Sistema 133 ist konzipiert für moderne Büro-Ausstattungen und bietet sichtbaren Lichtkomfort, sei es durch breitstrahlende Reflektoren, Batwing- oder Dark-light-Technik, um Reflexe auf den Computer-Bildschirmen zu vermeiden. Wenn Sie ein System für höchste Ansprüche mit vielfältigen Möglichkeiten suchen, wählen Sie mit Vorteil Sistema 133.

Kostenlose Dokumentation,  
Beratung, Projektierung und  
Vertrieb:

REGENT Beleuchtungskörper AG  
4018 Basel, Dornacherstrasse 390  
Tel. 061 51 7111, Fax 061 51 72 01

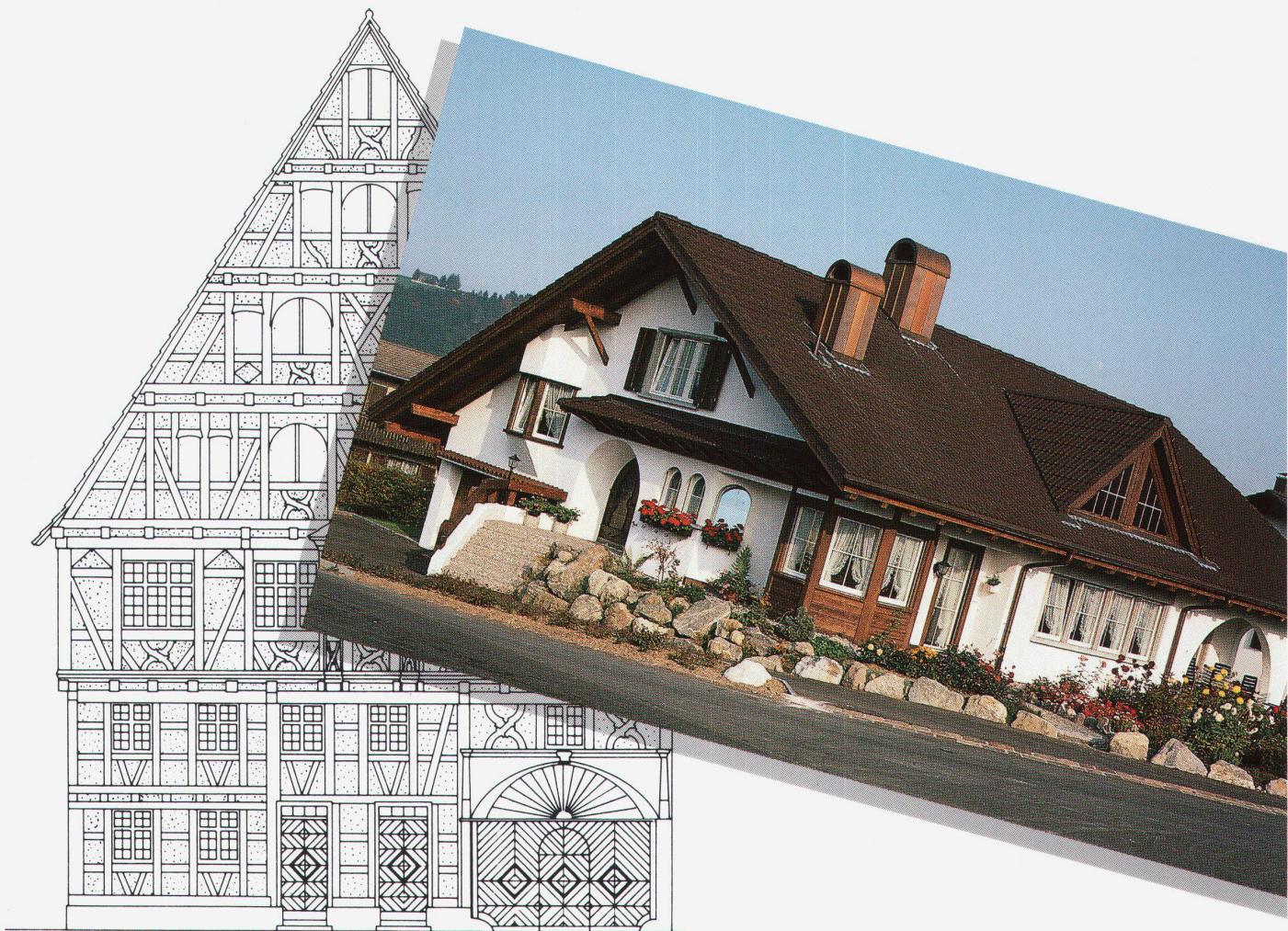
Zürich	Tel. 01 491 71 11
Lausanne	Tel. 021 36 16 11
Genf	Tel. 022 46 24 26
Lugano	Tel. 091 22 82 14



Wir freuen uns,  
MEYNADIER ABDICHTUNGEN ist zu ISOTECH AG gestossen. Mehrere Jahrzehnte Know-how treffen auf ein Viertel-jahrhundert Praxis. Qualität auf Qualität.  
Dieses Zusammenlegen unterschiedlicher Entwicklungen schafft Zugang zu neuen Dimensionen. Weil wir Erfahrungen austauschen und uns «durch die Augen des andern» neu erkennen. Weil wir Zusammenarbeit ernst nehmen und gemeinsam weiter wachsen wollen.  
Für Sie, als unseren Kunden, bedeutet dies: Noch kompetenter Beratung, noch breiter abgesicherte Problem-Lösungen, noch mehr fachlichen Background.  
Das freut uns als Unternehmer, als engagierte Bau-Profis und als Ihre Gesprächspartner. Auf gute Zusammenarbeit.



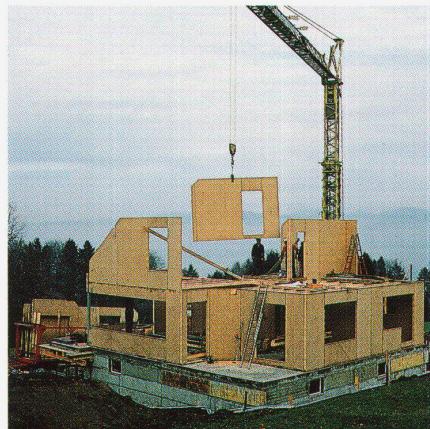
Fugenabdichtungen Strassenfugen Betonsanierungen Injektionen Be-schichtungen Brandabschottungen Wärmedämmung Grundwasser-Abdichtung Flachdach



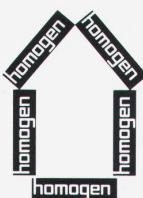
# **Die neue Art mit Holz zu bauen**

## **HOMOGEN 80**

- Für architektonische Gestaltungsfreiheit**
- Für gesundes Raumklima und perfekten Wohnkomfort**
- Für kurze Gesamtbauzeit dank massgenauer Vorfertigung**
- Für energiebewusstes und biologisch richtiges Bauen**



Kurz, HOMOGEN 80 für den Fortschritt mit Holz. Architekten und Zimmerleute erhalten auf Anfrage unsere detaillierten Unterlagen.



**HOMOGEN 80**  
natürlich  
aus Holz

**homogen**®

Bois Homogène SA  
1890 St-Maurice  
Telefon 025/65 17 71  
Telex 456140 boho ch  
Telefax 025/65 15 19

K

# Für WC-P

# von heut

# die Plä

# gestern

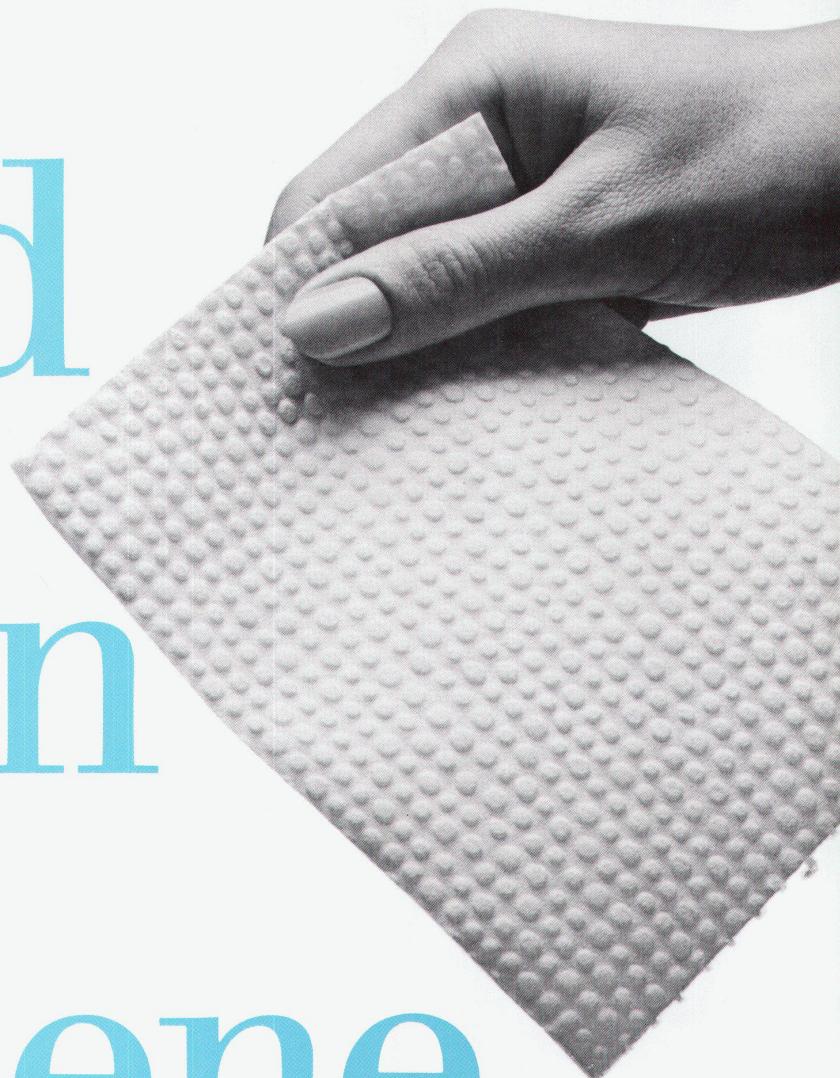
Der ausgefahrenen Duscharm des Geberit-Propomat. Ein körperwarmer Wasserstrahl macht gründlich sauber und wohltuend frisch.

# Theorie.

BOLT, KOCH & KO



# raktiken e sind ne von trockene



Das Hygienebewusstsein ist im Wandel. Und je länger um so mehr benutzen Leute von heute zur persönlichen Reinigung auf dem WC Wasser. Denn das ist gründlicher und erst noch komfortabler als das gute alte Toilettenpapier. Architekten von heute beziehen die Hinwendung zur neuen WC-Praktik mit dem Geberit-Propomat in ihre Planung ein. Damit treffen Sie den Stil der Zeit und ihre Pläne bleiben keine trockene Theorie.

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über zeitgemäße Hygiene und über den Geberit-Propomat.

Name  WBW 5

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Geberit-Propomat. Die Quelle von Sauberkeit und Frische.

Geberit AG, Moderne Hygienetechnik,  
8640 Rapperswil, Telefon 055 21 61 11



# SCALA – Pastellblau. Für eine natürliche Umgebung.



Wohn- und Geschäftshaus «Arche», 8135 Langnau a.A. Architekten E. Ackermann und I. Vesely, 8135 Langnau a.A. Dachdecker Hättenschwiler Dach AG, 6311 Edlibach.

Die neuen SCALA-Dachschiefer haben die Natur als Vorbild. Eine wichtige Voraussetzung zur harmonischen Wirkung des Daches in seiner Umgebung. Und dies für viele Jahre!

Die SCALA-Dachschiefer sind auch in ihrer Qualität überzeugend. Wie die Gesteinsschichten unserer Berge ist der SCALA-Dachschiefer in einem der Natur abgeschauten Prozess geschaffen und schützt Sie vor den Urgewalten des Wetters. Die SCALA-Dachschiefer sind eines der wenigen Dachmaterialien, die sich bis in alle Höhenlagen sicher und problemlos anwenden lassen. Die zukunftsweisende Beschichtung hält der Bewitterung wie Frost, Sonne, Schnee, Hagel und auch saurem Regen hervorragend stand. Zusätzlich sind die SCALA-Dachschiefer durchgefärbt und imprägniert. Dadurch verläuft die Alterung harmonisch und gibt dem Dach mit der Zeit eine interessante Patina.

Wenn Sie sich etwas konkreter ausmalen möchten, welche Möglichkeiten Ihnen das neue SCALA-Programm eröffnet, sind unsere Fachleute natürlich gerne für Sie da. **Eternit AG, 8867 Niederurnen, 058 23 1111.**  
**Eternit SA, 1530 Payerne, 037 62 9111**

Pastellblau.



Bergviolett.



Steinrot.



Die drei Sonderfarben der SCALA-Dachschiefer auf einen Blick. Mit diesen Schiefern können gerade formenreiche Dächer optimal gedeckt werden. Zusammen mit dem GEA-Unterdach ergibt dies ein Dachsystem, auf das man sich verlassen kann.

**Eternit**

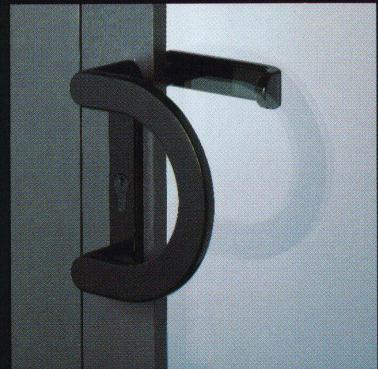
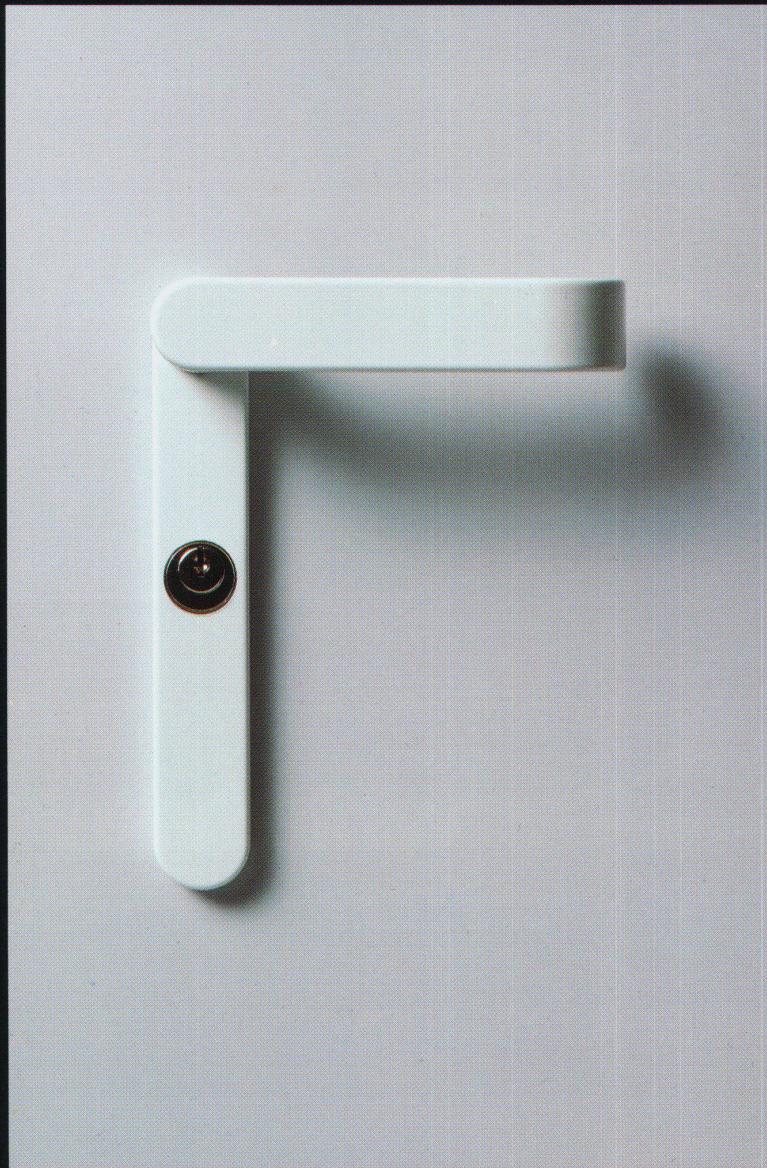


# HEWI

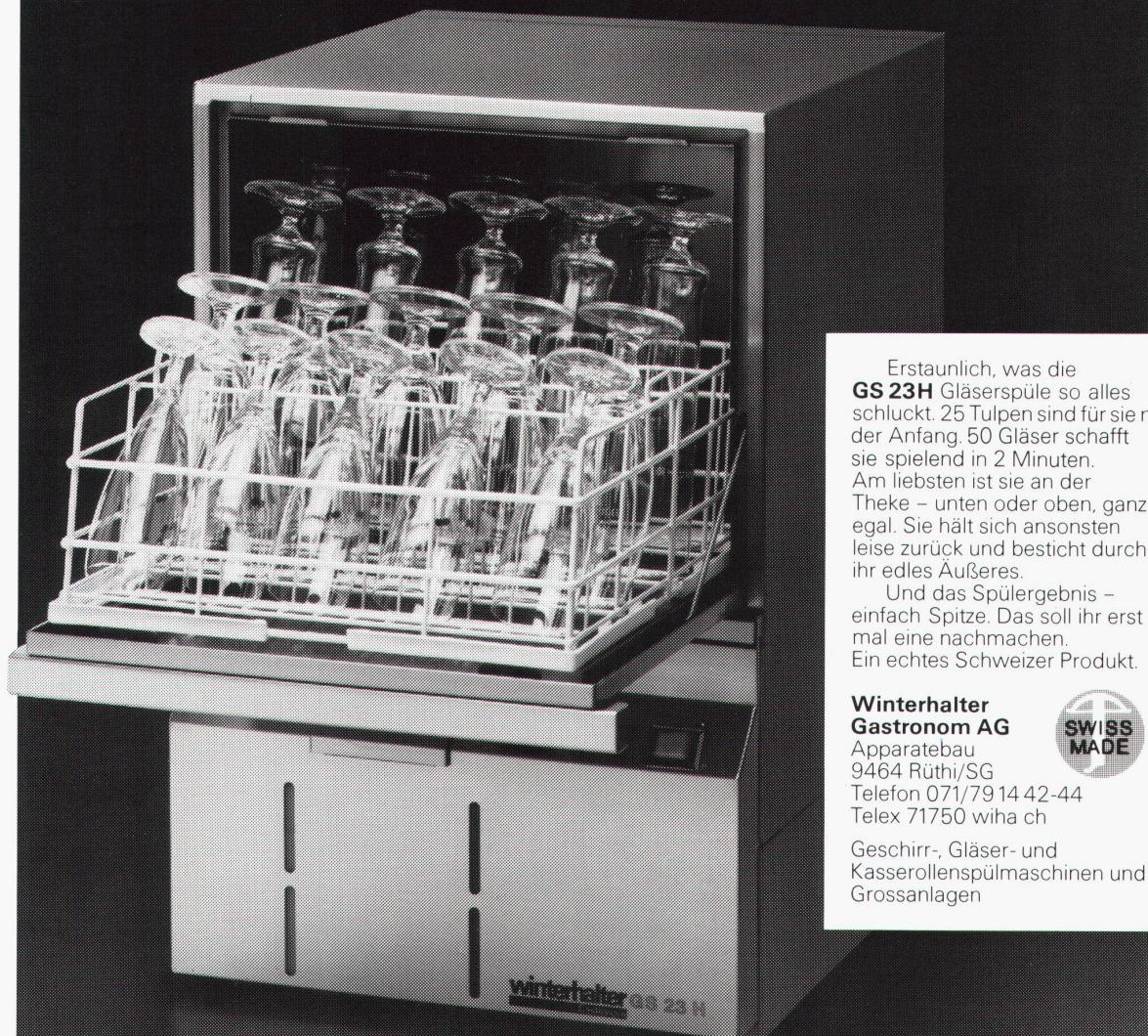
Eine Alternative zum klassischen HEWI Türdrücker ist die neue Drückerform 117, unverwechselbar in Design und Technik. Schild und Drückerteil bilden eine formale Einheit. Für Wechselkombinationen gibt es einen in der Form angepaßten Griff. Die selbsttätig einrastende Drückerverbindung und das selbsteinstellende Drückerlager sind technisch völlig neu konzipiert, für eine problemlose Montage und wartungsfreien Gebrauch. In den 13 HEWI Farben und der brillanten Oberfläche des Werkstoffs Nylon paßt sich dieser Türbeschlag in das umfassende HEWI Programm ein.

Informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler oder beim HEWI Vertragshändler mit Zentrallager:

Christen Beschläge AG  
3001 Bern · Telefon (031) 40 74 74



**Echt stark,  
die  
Kleine.**



Erstaunlich, was die  
**GS 23H** Gläserspüle so alles  
schluckt. 25 Tulpen sind für sie nur  
der Anfang. 50 Gläser schafft  
sie spielend in 2 Minuten.  
Am liebsten ist sie an der  
Theke – unten oder oben, ganz  
egal. Sie hält sich ansonsten  
leise zurück und besticht durch  
ihr edles Äußeres.

Und das Spülergebnis –  
einfach Spitze. Das soll ihr erst  
mal eine nachmachen.  
Ein echtes Schweizer Produkt.

**Winterhalter  
Gastronom AG**  
Apparatebau  
9464 Rüthi/SG  
Telefon 071/79 14 42-44  
Telex 71750 wiha ch



Geschirr-, Gläser- und  
Kasserollenspülmaschinen und  
Grossanlagen

**winterhalter**  
Gastronom

Qualifizierter Kundendienst und prompter Service in der ganzen Schweiz.



**OEL, GAS ODER ...  
SIE WERDEN UNS NICHT  
IN VERLEGENHEIT BRINGEN!**

Ihr ELCO-Berater ist in der glücklichen Lage, dass er Ihnen für jeden wirtschaftlich sinnvollen Energieträger eine ausgereifte Lösung für Ihre Heizung vorschlagen kann. Das hat für Sie den Vorteil, dass Sie neutrale und deshalb objektive Argumente hören werden.

Für welche Energie Sie sich auch immer entscheiden werden: hinter jedem ELCO-Produkt steht ein Servicenetz mit 325 fachlich kompetenten Servicetechnikern. 365 Tage im Jahr und rund um die Uhr. Damit Ihre Heizung vom Start weg und über viele Jahre hinaus

problemlos, wirtschaftlich und umweltfreundlich arbeitet. Brauchen Sie noch mehr Argumente? Wenn Sie uns den Coupon einsenden, werden wir Sie gründlich dokumentieren.

**Informations-Coupon:**  
Bitte informieren Sie mich unverbindlich.  
Bei meinem Haus handelt es sich um:  
 ein Einfamilienhaus  Mehrfamilienhaus  
 Es wird neu gebaut  Es wird saniert.  
Einsenden an: ELCO ENERGIESYSTEME AG  
Thurgauerstrasse 23, 8050 Zürich, Tel. 01 316 81 00

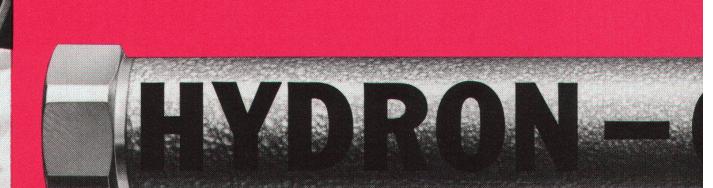
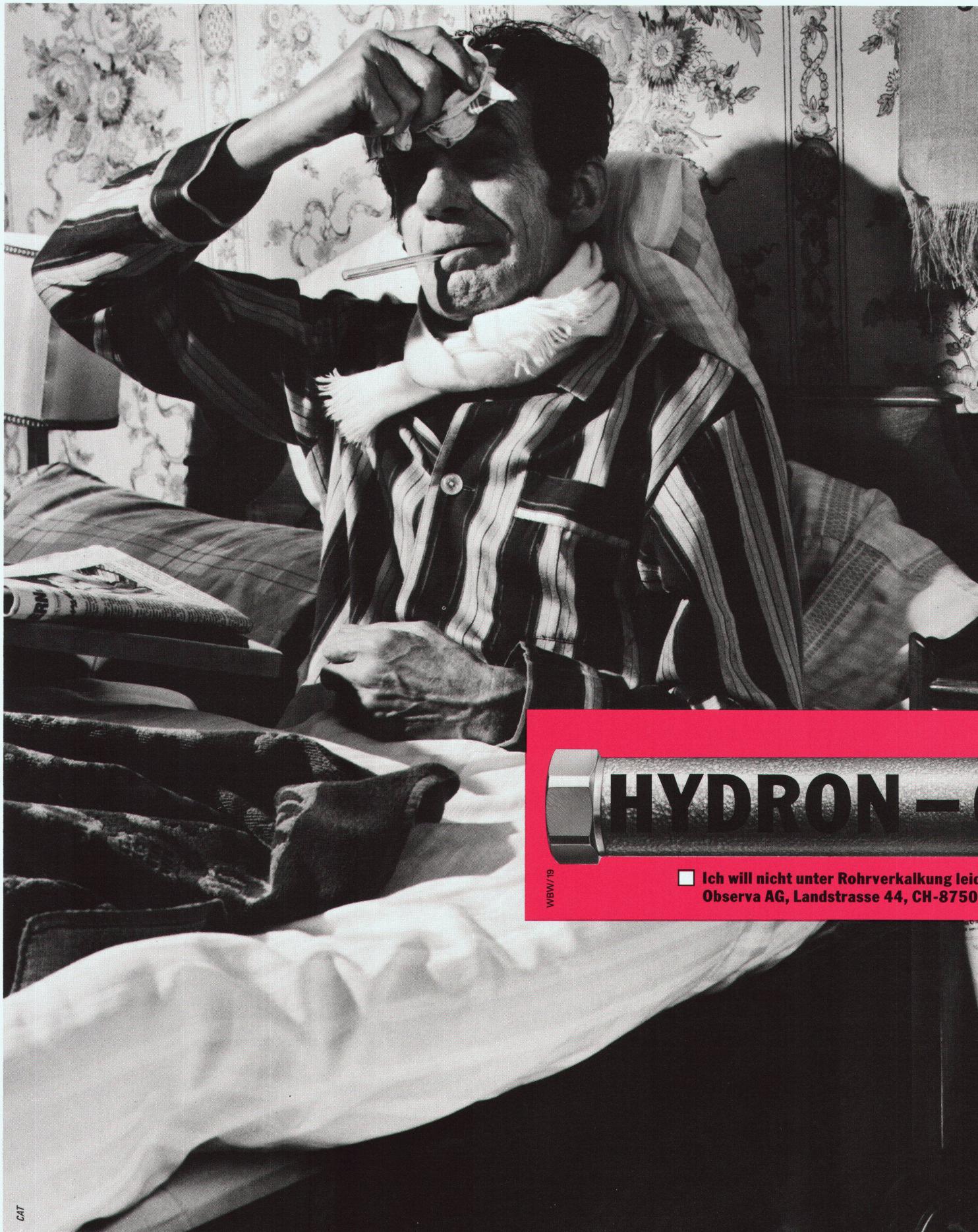
**thermobloc, Kompaktheizung**  
 **econom 2000, Sparbrenner**  
 **data, Wirtschaftlichkeitscomputer**  
 **Gas- und Zweistoffbrenner**  
 **Gaskessel mit Wärmerückgewinnung**  
 **Heizolftanks und Leckschutzgeräte**  
 **Kaminanlagen aus Chromstahl**  
 **Fernwärme-Hauszentrale**  
 **Wärmepumpen für Erdsonden**  
 **Wärmepumpenheizungen**  
 **Elektrozentralspeicher**  
 **Elektro- und Wärmepumpenboiler**

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Mein Heizungsinstallateur: \_\_\_\_\_

WB-A

**Elco**  
Wir bieten auch Alternativen.

Geschäftsstellen: Biel, Buchs AG, Chur, Frauenfeld, Fribourg, Genève/Acacias, Le Mont-sur-Lausanne, Luzern, Massagno, Münchenstein, Niederwangen BE, Sierre, Solothurn, St-Blaise, St. Gallen, Thun, Vilters-Sargans, Wettingen, Winterthur



WBW/19

Ich will nicht unter Rohrverkalkung leid  
Observa AG, Landstrasse 44, CH-8750



Und zwar ohne Chemie und Elektrizität.  
Das auf Permanentmagnetbasis arbei-  
tende Gerät baut völlig umweltfreund-  
lich Kalk- und Rostablagerungen in  
Wasserleitungen ab. 10 Jahre Funktions-  
garantie, eine Goldmedaille in Brüssel,  
eine in Madrid und der Nachweis über  
die Funktionstüchtigkeit vom C.S.T.B.  
Paris und CEBEDAU Liège, müssten  
eigentlich genügen, um selbst chronisch-

5 Ticonal Permanentmagnete

Centre de recherche de Marne la Vallée

Staatliche Versuchsanstalt, Raport d'essai No. 23586  
A. S. B. L., Belgien, Etude 86/318



**YKLON®**  
den Sie mir Ihr Prospektmaterial.  
Tel. 065 49 11 20

Jeder zweite  
Hausbesitzer  
leidet unter  
Rohrverkalkung.  
Dieses Rohr  
verhindert es.

kranke Zweifler  
vom Bett in den  
Keller zu holen.

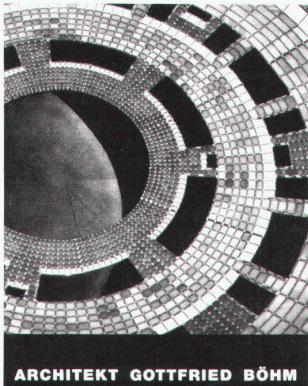
Dort wird dieses Schweizer Spitzenprodukt schliesslich auch eingebaut.



**HYDRON – CYKLON®**  
Wasseraufbereiter löst Kalk und Rost.

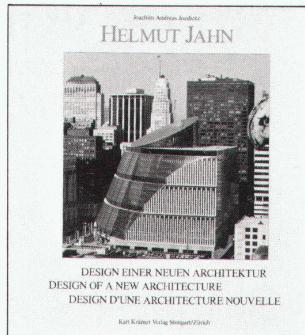
Observa AG  
Tel. 065 49 11 20

# Monographien bedeutender Architekten



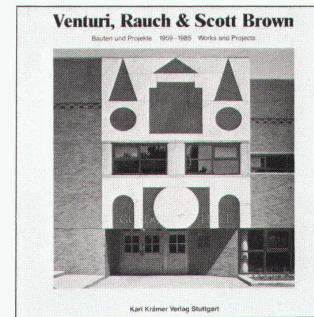
**Gottfried Böhm**  
**Vorträge Bauten Projekte**

Hrsg. Svetlozar Raèv  
320 Seiten, ca. 350 Abbildungen, z.T. in Farbe, Text deutsch und englisch, 22,5 x 28,5 cm, gebunden mit Schutzumschlag, DM 138,- ISBN 3-7828-1604-8



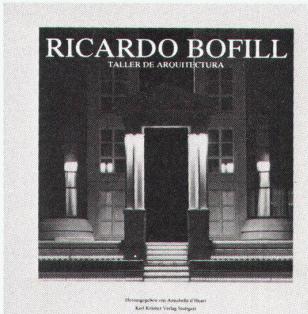
**Helmut Jahn**  
**Design einer neuen**  
**Architektur**

Joachim Andreas Joedicke  
128 Seiten, 180 Abbildungen, z.T. in Farbe, Text deutsch, englisch und französisch, 23 x 24,5 cm, gebunden mit Schutzumschlag, DM 64,- ISBN 3-7828-1115-1



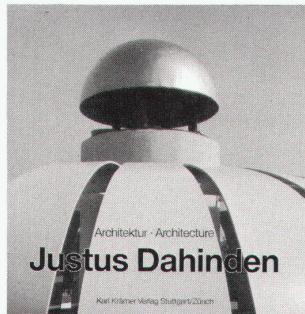
**Venturi, Rauch & Scott Brown**  
**Bauten und Projekte**  
**1959-1985**

Hrsg. Antonio Sanmartín  
144 Seiten, 240 Abbildungen, davon 29 in Farbe, Text deutsch und englisch, 23 x 23,5 cm, gebunden mit Schutzumschlag, DM 64,- ISBN 3-7828-1114-3



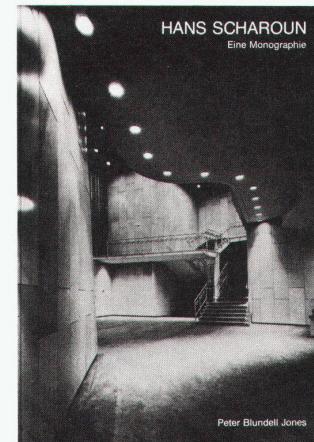
**Ricardo Bofill**  
**Taller de Arquitectura**

Hrsg. Annabelle d'Huart  
144 Seiten, 105 Abbildungen, z.T. in Farbe, 23 x 24 cm, gebunden mit Schutzumschlag, DM 58,- ISBN 3-7828-1112-7



**Justus Dahinden**  
**Architektur**

312 Seiten, 305 Abbildungen, z.T. in Farbe, Text deutsch, englisch und französisch, 22 x 22 cm, gebunden mit Schutzumschlag, DM 72,- ISBN 3-7828-1601-3



**Hans Scharoun**

Peter Blundell Jones  
135 Seiten, 146 Fotos und Zeichnungen, 124 Pläne, 21 x 29,7 cm, fest gebunden, DM 68,- ISBN 3-7828-1447-9



Karl Krämer Verlag Stuttgart

# Wer umweltfreundlich berät, braucht uns.

Wenn Tiere mit ihren oft hochkomplizierten Wohnbauten die Umwelt nicht negativ beeinflussen, spricht man von Natur.

Wenn Menschen mit ihren viel höheren Wohnansprüchen ebenfalls umweltfreundlich leben, spricht man von ISOVER.

ISOVER ist der grösste Isolationsspezialist in der Schweiz. Seit 50 Jahren isolieren wir alles, was nicht wärme-, kälte- und schalldicht ist. Eine optimale Isolation spart Energie, Geld und Nerven. Die Umweltbelastung kann äusserst erfolgreich verringert werden. Die

nach den allerneusten Erkenntnissen entwickelten Dämm-Materialien von ISOVER bewirken eine Energieeinsparung von bis zu 40%.

Aber nicht nur Endverbraucher und Natur profitieren von der Leistungsfähigkeit unserer Produkte. Das Zuschneiden und Verlegen der vielfältigen ISOVER-Fabrikate ist verblüffend einfach.

Wenn Sie umweltfreundlich beraten, sollten Sie jetzt ausnahmsweise einmal nicht diththalten. Sondern uns anrufen. Telefon: 01/850 24 44.



Stiller Lohn für die Umwelt  
Foto: Hans D. Döschner

**ISOVER**

Die gelbe Isolation.

ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, Postfach 376, 8155 Niederhasli

**Vertretung für die Schweiz:**  
**C. ARQUINT Vertretung**  
**Loostrasse 13, 6430 Schwyz, Tel. 043 21 41 53, Telex 866051.**

**Unsere Kunden sind:**

**Aarau 5000** - Strebel Wohnungseinrichtungen AG, Rathausgasse 6 + 8, Tel. 064 22 34 13  
**Aarberg 3270** - erich dördel möbel + stoffe, Stadtplatz 38, Tel. 032 82 18 44  
**Arlesheim 4144** - Bruno Rohrbach AG, Dorfstrasse 18, Tel. 061 72 44 66 / Dorfplatz 9, Tel. 061 72 46 22  
**Baden 5400** - Form + Wohnen AG, Rathausgasse 24, Tel. 056 22 76 40  
**Basel 4051** - AERA WOHNEN Steinenvorstadt 11, Tel. 061 23 88 80  
**Basel 4010** - wohnbedarf ag, Aeschenvorstadt 48, Tel. 061 23 06 50  
**Basel 4010** - Alinea, Brunnengasse 1, Tel. 061 32 79 00  
**Basel 4007** - Alinea, Zähringerstrasse 14, Tel. 061 32 79 00  
**Basel 4052** - Furrer Wohnen, St. Jakobs-Strasse 13 beim Aeschenplatz, Tel. 061 22 52 71..  
**Basel/Allschwil 4123** - Goffredo Löertscher AG, Innenarchitekten, Binningerstrasse 152, Tel. 061 39 20 50  
**Bern 3007** - Form + Raum, Belpstrasse 14, Tel. 031 25 08 08 / Tel. 031 25 69 11  
**Bern 3011** - teo jakob lampen, Gerechtigkeitsgasse 36, Tel. 031 22 54 78  
**Biel 2502** - raum design k.h. netthoevel, kanalstrasse 41, Tel. 032 23 33 93  
**Biel-Nidau 2560** - Möbel Brechbühl Interieur, Hauptstrasse 52-58, Tel. 032 51 63 51  
**Chur 7000** - Abitare M. Hürlmann AG, Wir planen Einrichtungen, Reichsgasse 71, Tel. 081 22 65 68 und Klosters 7250, Landstrasse, Tel. 083 4 42 02  
**Chur 7000** - linea r 54, Reichsgasse 54, Tel. 081 22 94 77 und St. Moritz 7500, Kreuzung Bad, Tel. 082 3 81 12

**Davos-Platz 7270** - l'idea wohndesign, Obere Strasse 9, Tel. 083 3 67 27  
**Flawil 9230** - Brenner Inneneinrichtungen, St. Gallerstrasse 39, Tel. 071 83 30 83  
**Frauenfeld 8500** - Alinea, Promenade 11, Tel. 054 21 60 80  
**Fribourg 1700** - Form + Confort SA, Place de la Cathédrale, Tel. 037 22 77 07  
**Genève-Carouge 1227** - teo jakob luminaires, Place de l'Octroi 8, Tel. 022 42 23 93  
**Genève 1204** - teo jakob office, Rue du Stand 9, Tel. 022 29 19 34  
**Horgen 8810** - Ralph Hiestand Wohndesign, Seestrasse 159, Tel. 01 725 65 52 und Pfäffikon 8808, Seedamm-Center, Tel. 055 48 30 48  
**Langenthal 4900** - Max Bösiger Innenarchitektur + Wohausstellung, Mittelstrasse 13, Tel. 063 22 26 22  
**Langenthal 4900** - Oswald Meier AG, Büro-Einrichtung + Planung, Talstrasse 15, Tel. 063 22 64 42  
**Locarno 6600** - Knecht Arredamenti interni, Lungo Lago Motta, Tel. 093 31 13 55  
**Luzern 6004** - buchwalder-linder ag, am Mühlenplatz + im zöpfli, Tel. 041 51 25 51  
**Luzern 6004** - Casa Ambiente AG, St. Karliquai 7, Tel. 041 51 17 17  
**Muttenz 4132** - toni müller, toni müller ag, St. Jacobs-strasse 148, Tel. 061 61 55 50  
**Olten 4600** - Inside Creative Design Norbert Jud, Ringstrasse 28, Tel. 062 32 21 75  
**Schaffhausen 8200** - Werner Betz + Co., Vordergasse 53, Tel. 053 5 42 31  
**Schaffhausen 8200** - Rösch Möbelhandwerk, Bahnhofstr. 10, Tel. 053 5 91 55 und 8472 Winterthur Ohringen-Asp-Mettlen 6, Tel. 052 53 12 22  
**Seon 5703** - Doessegger Möbel AG, Aarauerstrasse 4, Tel. 064 55 11 44  
**Sissach 4450** - Wohntip AG, Inneneinrichtungen, Gelterkinderstrasse 28, Tel. 061 98 40 70

**St. Gallen 9000** - Domus Leuchten + Möbel AG, Oberer Graben 26, Tel. 071 22 51 55/56  
**St. Gallen 9000** - Ch. Keller Design AG, Rosenfeldweg 2, Tel. 071 28 31 11  
**St. Gallen 9000** - Späti-Wohnkultur, Spisergasse 40, Tel. 071 22 61 85  
**Tenera 6598** - Idea Luce di L. Scialari, Via San Gottardo, Tel. 093 67 27 45  
**Thun 3600** - Alinea, Berntorgasse 16, Tel. 033 22 22 81  
**Wernetshausen Hinwil 8340** - Kindlimann Wohngestaltung, Tel. 01 937 35 44  
**Wil 9500** - Späti-Wohnkultur, Kirchgasse 5, Tel. 073 22 39 11  
**Winterthur 8404** - DESIGN FORUM, Urs Burri, Hegistrasse 35c, Tel. 052 27 40 60  
**Winterthur 8401** - Kraemer fürs Wohnen, Marktgasse 23, Tel. 052 22 24 21  
**Winterthur 8400** - Wohn - Objekt - und Büro- Design Scherrer, Mühlstrasse 10, Tel. 052 22 29 41  
**Zürich 8001** - neumarkt 17 ag, neumarkt 17, Tel. 01 47 59 50  
**Zürich 8001** - BAUMANN; KOELLIKER AG LICHTPUNKT Nüscherstrasse 32, Tel. 01 221 37 40  
**Zürich 8008** - Colombo Centro Mobili, bei der Mühle Tiefenbrunnen, Seefeldstrasse 231, Tel. 01 55 22 22  
**Zürich 8001** - mobilana, Schützengasse 22, Tel. 01 211 75 65  
**Zürich 8001** - Wohnbedarf AG, Talstrasse 11, Tel. 01 211 59 30  
**Zürich 8001** - wb projekta ag, Talstrasse 15, Tel. 01 211 95 95  
**Zürich 8032** - Wohnflex, Asylstrasse 68, Tel. 01 252 27 57  
**Zug 6300** - Spazio D. Camenzind AG, Innenarchitektur + Design, Gotthardstrasse 3, Tel. 042 21 07 25

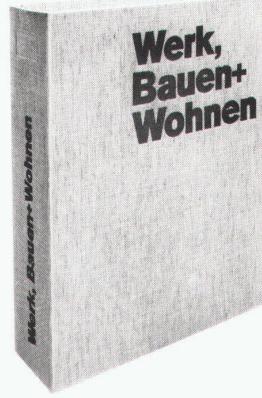
**LIECHTENSTEIN**  
**Schaan/FL 9494** - Thoeny ▲ Wohnen, Bahnhofstrasse 16, Tel. 075 - 2 44 22

**Artemide**

Sie haben bestimmt  
noch mehr Freude und Nutzen  
an «Werk, Bauen+Wohnen»,  
wenn Sie die Jahrgänge  
in die von uns vorbereiteten

## Einbanddecken

binden lassen.



Der Sammelband  
wird so  
zum praktischen  
Nachschlagewerk.

Bitte liefern Sie mir gegen Rechnung:  
die Einbanddecke für den Jahrgang  
1985  1986  1987   
zum Preis von Fr. 15.- pro Exemplar +  
Versandkosten.

Name \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

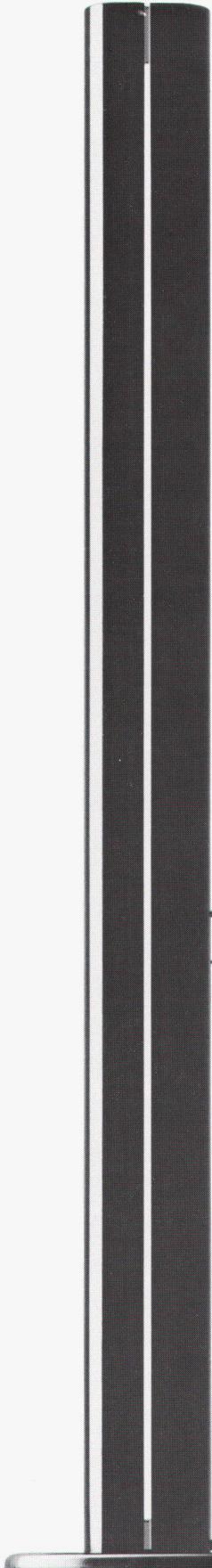
Strasse \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, 8033 Zürich





Die neue Richtung für alle, die nicht gern im Schatten bleiben. Megaron. Stehlampe mit Dimmer. Körper aus fließgepreßtem, glanzlackiertem Aluminium Stahlfuß mit Gummi verkleidet. Mit großzügiger, stabiler Stele, um die Leuchtkraft heller erstrahlen zu lassen. In schwarz, rot L.C., weiß, grau-metallic, und rot F.l. erhältlich. Das ist Geschichte. Und das ist dagegen Legende: die neue Richtung für alle, die nicht gern im Schatten bleiben. Megaron. Stehlampe mit Dimmer. Körper aus fließgepreßtem, glanzlackiertem Aluminium Stahlfuß mit Gummi verkleidet. Mit großzügiger, stabiler Stele, um die Leuchtkraft heller erstrahlen zu lassen. In schwarz, rot L.C., weiß, grau-metallic, und rot F.l. erhältlich.

**\*ARTEMIDE. IL LUME DELLA RAGIONE.**

\*ARTEMIDE. DIE LEUCHTE DES VERSTANDS.

# Silga®

## SCHÖNE AUSSICHTEN

Silga, das Unternehmen  
für neue Lösungen am Fenster.

Zum Beispiel mit den **Silga-Horizontal-  
Jalousien (SUN LIGHT)**:

Licht, Schatten, Durchsichten wie gewünscht.

Silga Horizontal-Jalousien können vor,  
zwischen oder hinter dem Fenster montiert  
und in allen Längen bis 4 m Breite  
geliefert werden. In 45 aktuellen Farben.  
Ein Beispiel sehen Sie in jeder  
Tagesschau des Schweizer Fernsehens.

Fragen Sie uns nach den neuesten  
Lösungen am Fenster.  
Das Silga-Team ist bereit.

Silga-Werk AG  
CH-9545 Wängi TG  
tel. 054/5116 26  
Telex 76 354  
Telefax 054/5119 96

Verkauf durch den Fachhandel.

### An Silga-Werk AG, 9545 Wängi TG

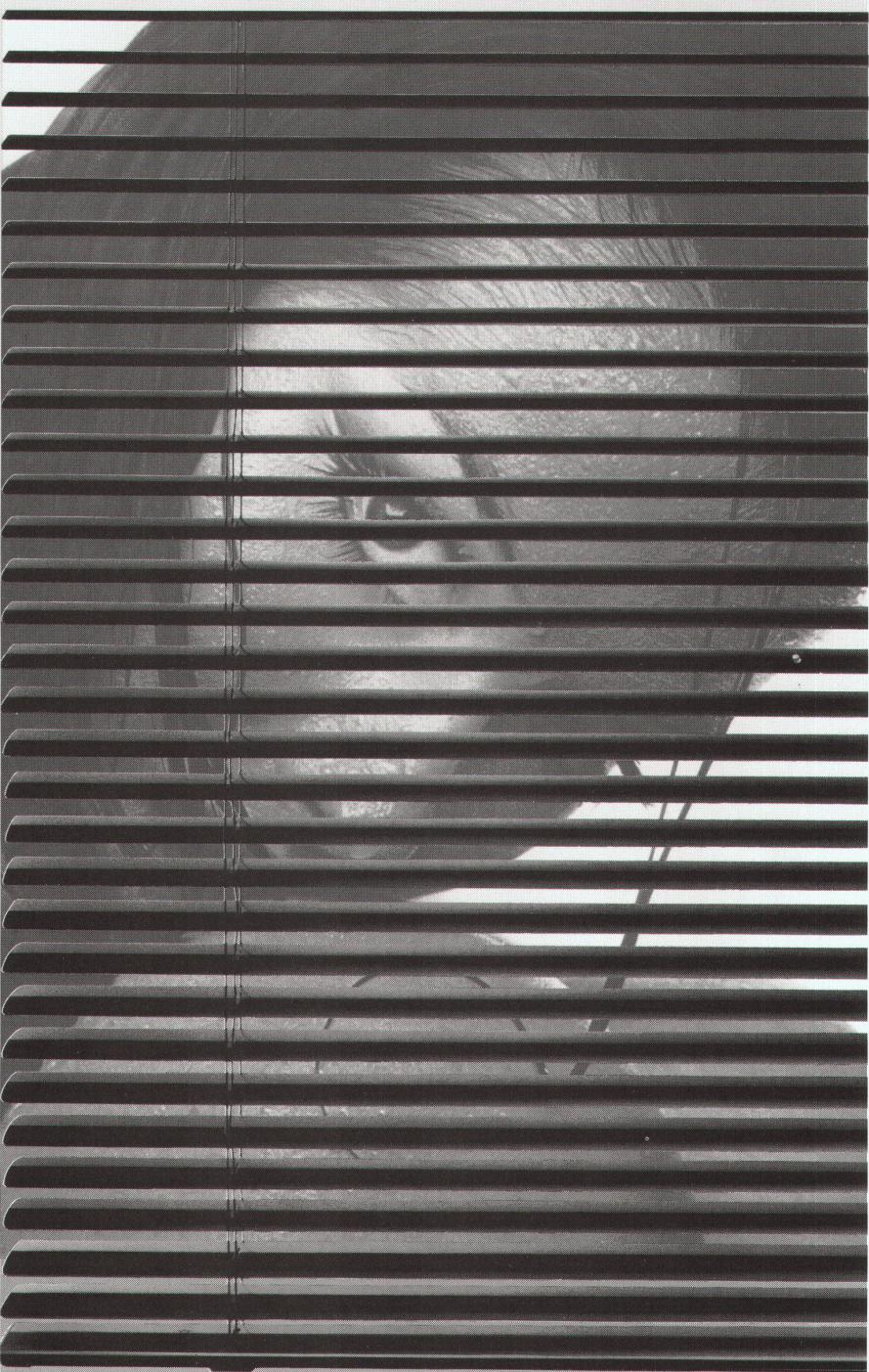
Ich interessiere mich für neue Lösungen am  
Fenster und wünsche mehr Information über  
 Silga Horizontal-Jalousien (SUN LIGHT)  
 Silga Vorhangschienen-Systeme  
 Silga Lamellenvorhänge (Louverdrape)  
 Silga Rollos/Raffrollos  
 Silga Sonnenschutz-Systeme für  
Wintergärten  
 Silga Vorhangsgarnituren (Messing/Marmor/  
Chrom/Holz)

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



**Ein heller Kopf genügt für konstruktive Ideen.**

**Aber nicht für rationelle Umsetzungen.**

Eine Idee ist immer so gut wie die Chance für ihre Verwirklichung. Die wiederum hängt von den passenden Voraussetzungen ab. Das heisst: Nur in einem Konstruktionsbüro mit der richtigen Infrastruktur lässt sich die Denkarbeit der Mitarbeiter in konkrete Pläne, Zeichnungen, Projekte umsetzen. In Dinge also, die schlussendlich über die Wettbewerbsfähigkeit entscheiden.

Wie besagte Infrastruktur auszusehen hat, bestimmen Sie. Was Sie dazu benötigen, haben wir: Von Nestler Tech-Office, dem kompletten Möbelprogramm für den technischen Arbeitsplatz. Über NC draft 90, der intelligenten Zeichenmaschine mit Schnittstellen zur Datenverarbeitung. Bis zu Nestler CAD 7010, der Zentrale für den gesamten Konstruktionsablauf.

Unsere Produkte passen sich Ihren innerbetrieblichen Verhältnissen, Problemstellungen und Mitarbeitern an. Nicht etwa umgekehrt.

**Nestler®**  
Konstruktions- und Zeichentechnik.



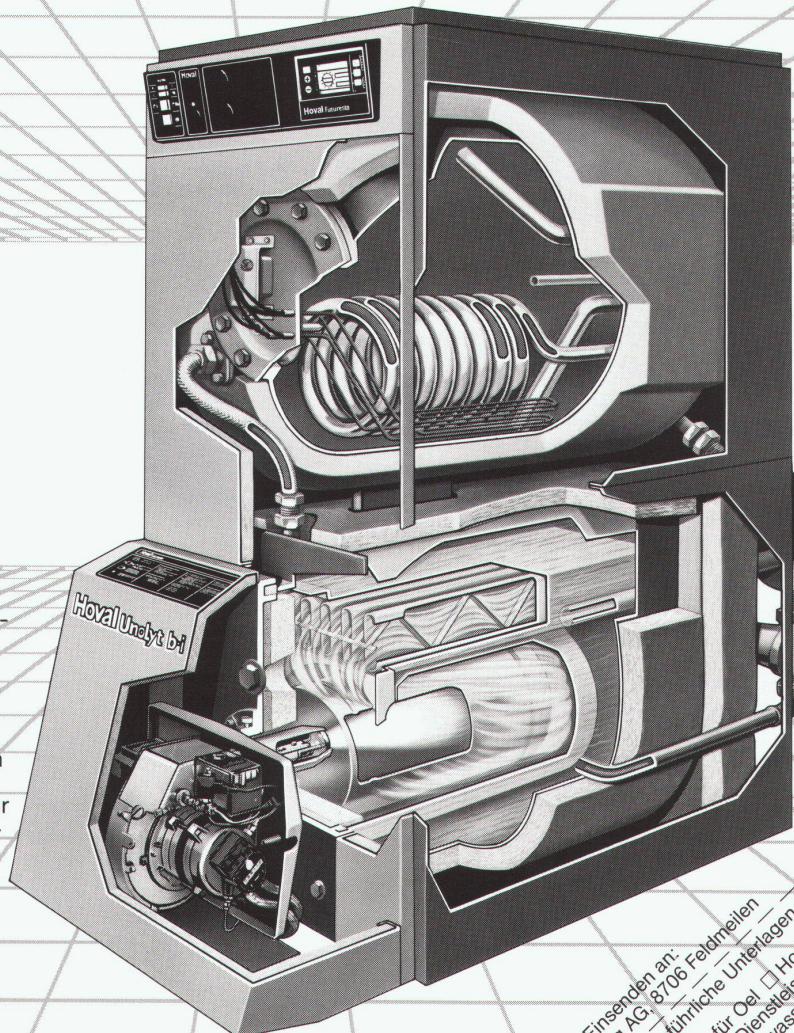
**OZALID**

Ihr Partner für Informationstechnik. Ein Plüss-Staufer-Unternehmen.

OZALID AG, Herrostrasse 7, 8048 Zürich, Tel. 01/62 71 71, Fernkopierer 01/64 55 62, Telex 822250.  
Offsetdruck, Technisches Büro, Kopierer, Fernkopierer, Mikrocomputer, Textverarbeitung, moderne EDV-Gesamtpakete.

# **Einfach voraus: Die neuen Kompakt-Wärmezentralen b-i von Hoval.**

Kompakt-Wärmezentrale  
Hoval UnoLyt b-i mit aufgebautem  
Wassererwärmer.



Da ist einfach alles dabei: Öl- oder Gas-Brenner, Kessel, Regelung und der Wassererwärmer. Steckerfertig verdrahtet und im Werk heiß geprüft. Dahinter stehen über dreissig Jahre Erfahrung und die Garantie für saubere Verbrennung und einen Wirkungsgrad von über 93%. Für den Service rund um die Uhr sorgen die Hoval Kundendienst-Monteure.

Die anschlussbereiten Hoval Kompakt-Wärmezentralen b-i sind einfach zu installieren, einfach zu bedienen und sicher im Betrieb. Verlangen Sie nähere Unterlagen.

Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Telefon 01 925 61 11  
Regionalbüros und Service-Zentren  
in Reinach/BL, Bern, Lausanne und  
Lugano.

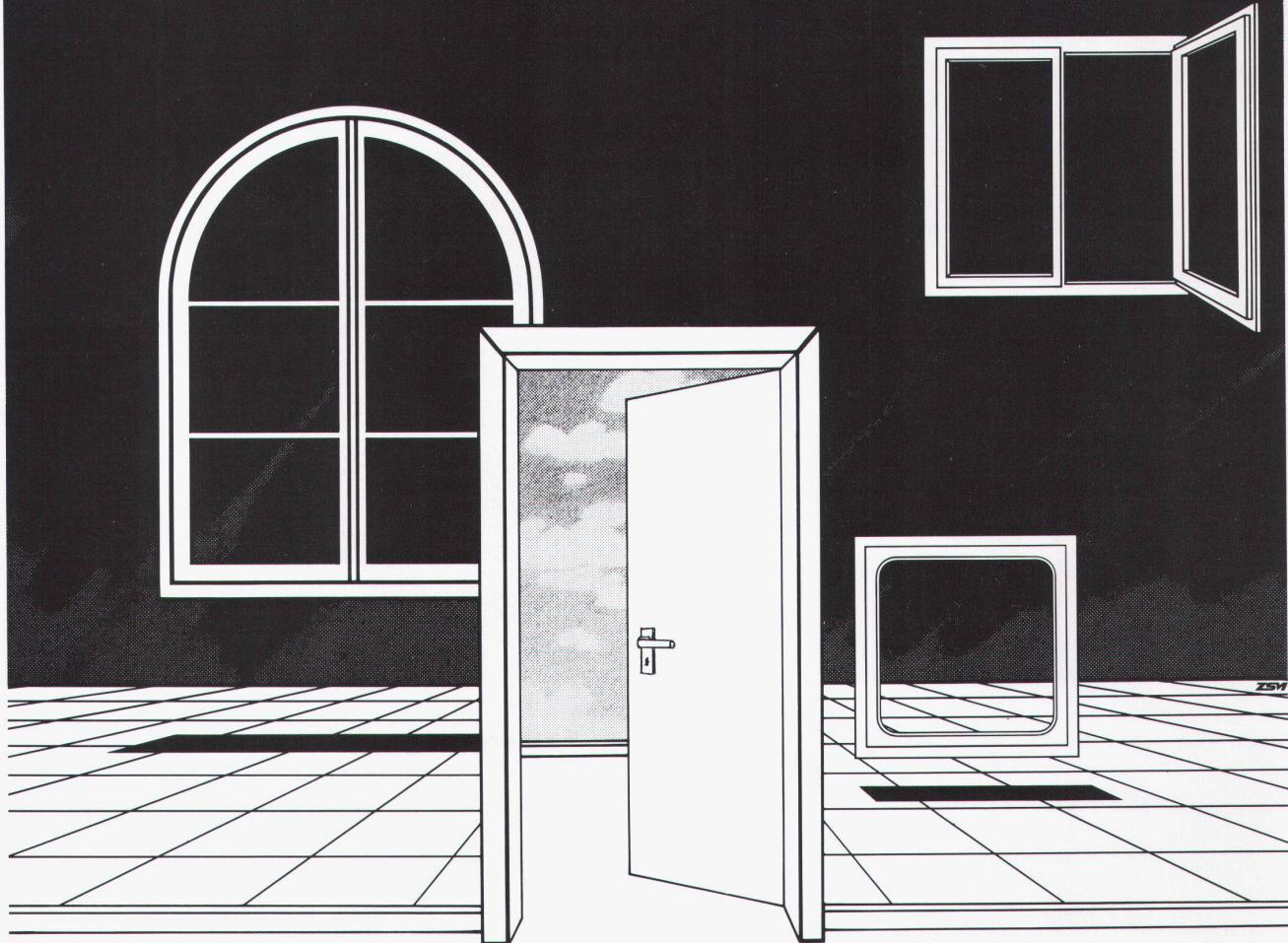
# **Hoval**

Verantwortung  
für Energie und Umwelt.

WBW Einsenden an:  
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Bitte senden Sie mir/uns ausführliche Unterlagen über:  
□ Hoval Kompakt-Wärmezentrale für Öl □ Hoval Kompakt-  
Wärmezentrale für Gas □ Hoval-Dienstleistungs-  
programm □ Heizung und Warmwasser heute  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**EgoKiefer**

# Fenster und Türen



## Richtige Lösungen machen Konzepte besser.

Neubau? Renovation? Sicher ist: Gute Ideen brauchen für die Realisierung beste Produkte und kompetente Gesprächspartner. EgoKiefer bietet beides.

Beste Produkte: EgoKiefer Langzeitfenster aus Kunststoff. Und aus Holz oder Holz/Aluminium, mit der für die Schweiz einmaligen Tiefenprägnierung. EgoKiefer Fertigtüren mit Folienoberfläche, mit Furnieren oder das individuelle Türprogramm.

Kompetente Gesprächspartner: Erfahrene EgoKiefer Beraterteams stellen die Eigenschaften der Produkte in Relation zum gewünschten Resultat.

Höchste Qualität von Material und Herstellung: Eigene Montageequipen und Niederlassungen sowie Fachbetriebe in der ganzen Schweiz. Garantie für echte Partnerschaft.

Verlangen Sie kostenlos Unterlagen direkt bei:  
EgoKiefer AG, 9450 Altstätten

Tel. 071/76 11 55

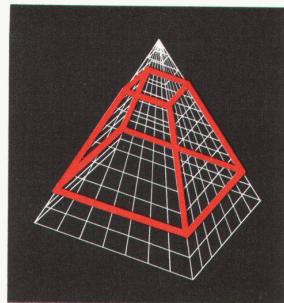
**EgoKiefer**



**Führend für Fenster und Türen.  
In der ganzen Schweiz.**

# Viele Wege führen zu intelligenten Gebäuden.

Der einfachste Weg ist ein klares Konzept. klimo integral. Energy-Management für intelligente Gebäude. klimo integral ist die operative Ebene des Gebäudemanagement-Systems staefa integral. Die Systempyramide von staefa integral symbolisiert das horizontale und vertikale Zusammenwirken der verschiedenen Systemkomponenten. klimo integral bedeutet flexible DDC-Systemkonfiguration für das Regeln, das Steuern und das Energy-Management von HLK-Anlagen. Voller thermischer Komfort für den Menschen bei minimalem Energieaufwand. Denn klimo integral organisiert den Informationsaustausch nach klaren Prinzipien.



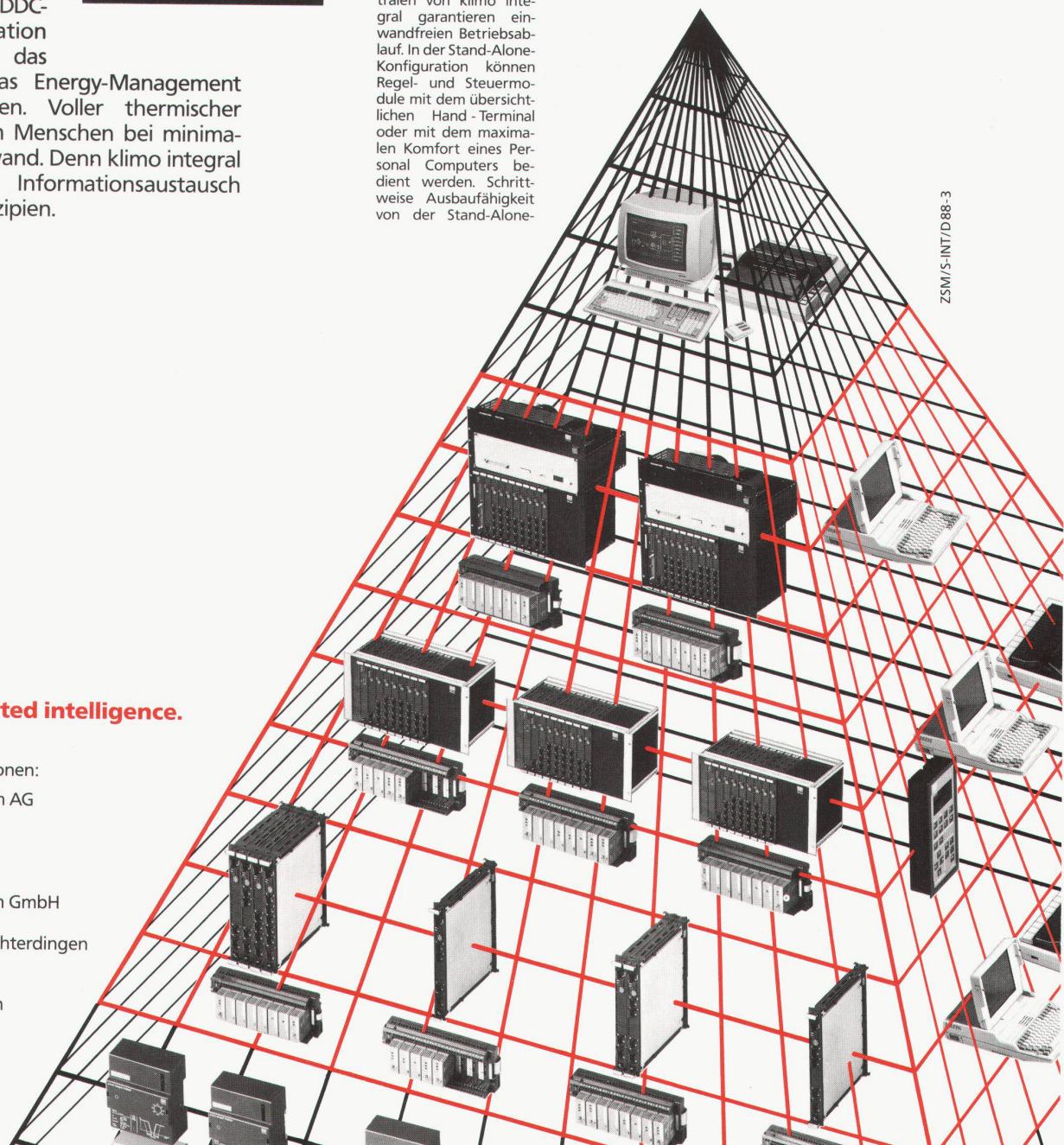
Strenge ereignisorientierte Kommunikation zwischen autonomen, intelligenten Regel- und Steuermodulen für die sofortige Optimierung bei wechselnden Bedingungen. Verteilte Intelligenz für höchste Funktionsicherheit und transparente modulare Konfiguration.

Zum thermischen Komfort bietet klimo integral höchsten technischen Komfort. Die Präzision, die Qualität und das mechanische Konzept der Regel- und Steuermodule, Unterstationen und Unterzentralen von klimo integral garantieren einwandfreien Betriebsablauf. In der Stand-Alone-Konfiguration können Regel- und Steuermodule mit dem übersichtlichen Hand-Terminal oder mit dem maximalen Komfort eines Personal Computers bedient werden. Schrittweise Ausbaufähigkeit von der Stand-Alone-

Lösung bis zum Gesamt-System staefa integral. Das Konzept von klimo integral ist der richtige Weg zu intelligenten Gebäuden. Der Kern der Pyramide.

## klimo integral

ZSM/S-INT/D88-3



## Staefa: integrated intelligence.

Für nähere Informationen:

Staefa Control System AG  
Bahnhofstrasse 26  
CH-8712 Stäfa  
Tel. 01/928 6111

Staefa Control System GmbH  
Humboldtstrasse 30  
D-7022 Leinfelden-Echterdingen  
Tel. 0711/79 87-0

Staefa Control System  
Ges.m.b.H.  
Brünnerstrasse 57  
A-1210 Wien  
Tel. 0222/3016 46-0

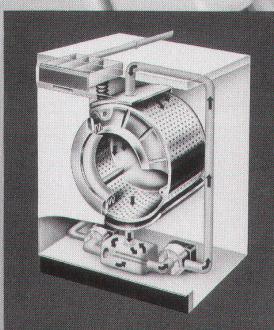
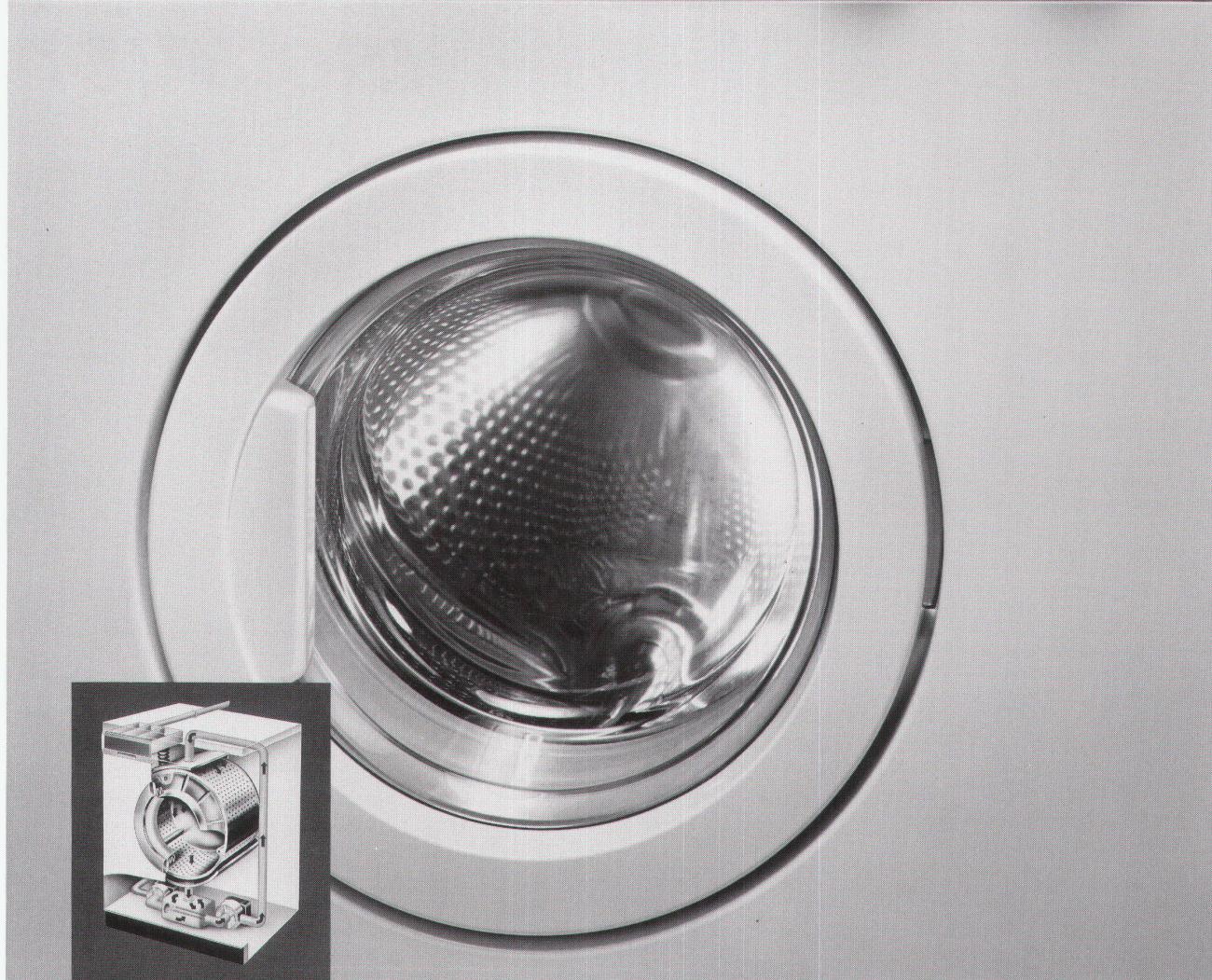
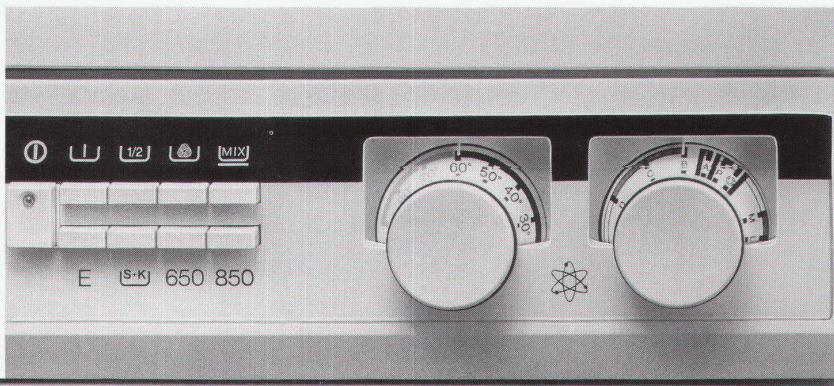
# Ein Waschsystem setzt sich durch



Die Idee des geschlossenen Wasser- kreislaufs kommt aus der Natur und hat sich dort in Millionen Jahren bewährt. Unsere Ingenieure setzen diese Idee im revolutionären, elektronischen Sprinkler-Wasch-System um.

Ein Jahr nach dem Start hat sich das Electrolux SWS erfolgreich etabliert. SWS-Waschautomaten sorgen bereits in vielen Haushaltungen für supersaubere Wäsche und sparen eine Menge Wasser, Waschmittel und Energie.

**Electrolux SWS**  
Electronic Sprinkler-Wash-System



## Von der Natur die Idee – von Electrolux die Technik

Eine genau dosierte Wassermenge – immer nach Füllgewicht vollautomatisch berechnet – zirkuliert im geschlossenen Kreislauf und berieselt das Waschgut. Es schwimmt also nicht mehr in der Lauge, sondern wird lediglich tropfnass in der Trommel bewegt. Kurze Schleuderintervalle sorgen für einen gründlichen Austausch der Lauge und führen dadurch zu besseren Waschergebnissen. Für Feinwäsche und Wolle schaltet das SWS-Gerät automatisch auf hohen Wasserstand mit Schonmechanik um.

## Auch Teillösungen lassen sich sparsam waschen

Da sich beim SWS-System Wasser- und Waschmittelmenge nach dem Füllgewicht richten, sind genauere und sparsamere Dosierungen möglich. Und je weniger Wasser aufgeheizt werden muss, desto weniger Energie braucht es. Electrolux SWS-Waschautomaten arbeiten unglaublich sparsam und machen es möglich, dass Sie mit gutem Gewissen auch Ihre kleine Wäsche in der Maschine waschen können.

# **Electrolux**

Qualität, die sich herumspricht

Coupon einsenden an:  
Electrolux  
Küche und Klima AG  
Badenerstrasse 587  
8048 Zürich  
Telefon 01 492 40 40

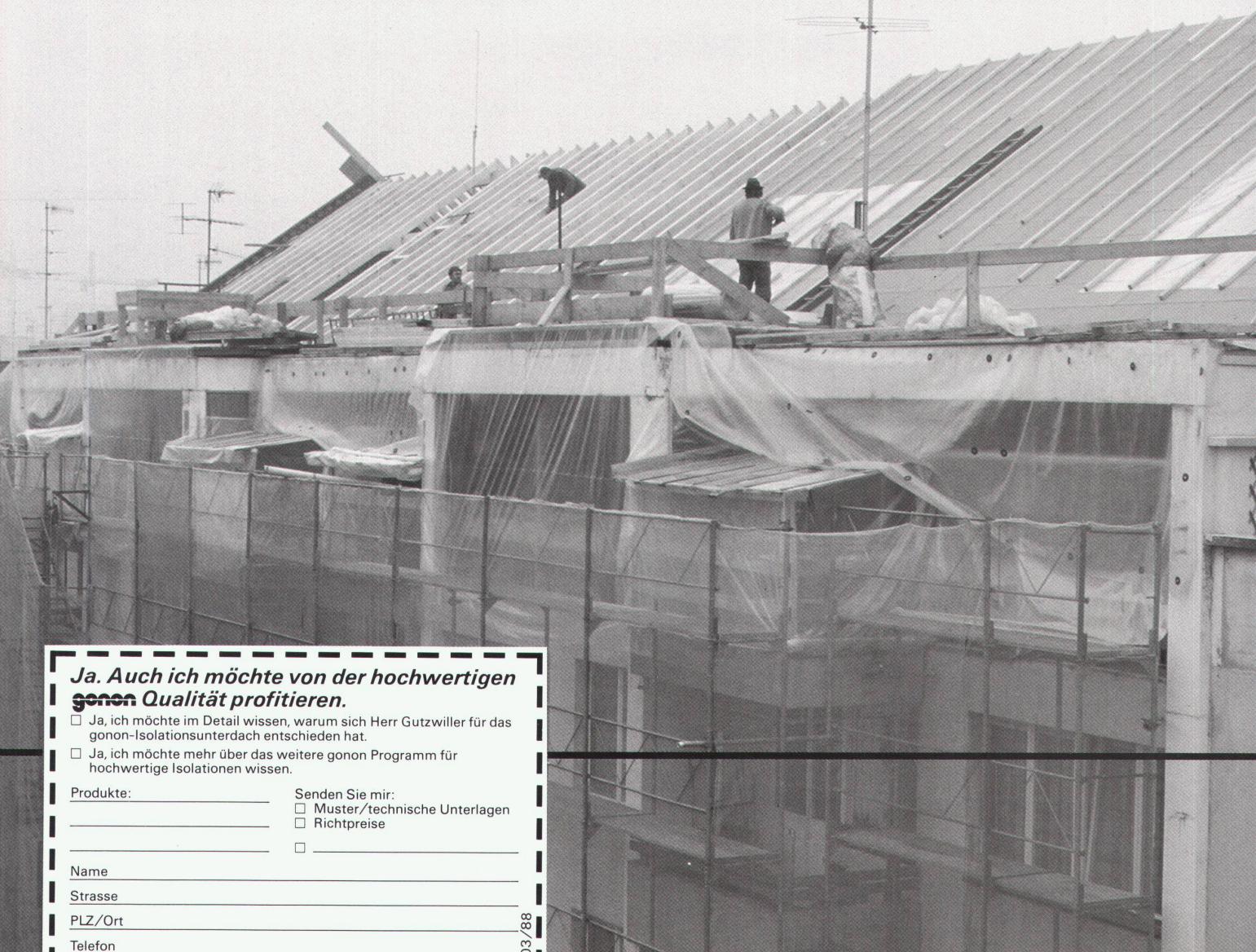
**Coupon** Ich interessiere mich für die umweltfreundlichen Waschautomaten von Electrolux **WBW**

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# Warum hat Herr Schreinermeister, für sein Isolations-



**Ja. Auch ich möchte von der hochwertigen  
gonon Qualität profitieren.**

- Ja, ich möchte im Detail wissen, warum sich Herr Gutzwiller für das gonon-Isolationsunterdach entschieden hat.
- Ja, ich möchte mehr über das weitere gonon Programm für hochwertige Isolationen wissen.

Produkte:

---

---

Senden Sie mir:

- Muster/technische Unterlagen
- Richtpreise
- \_\_\_\_\_

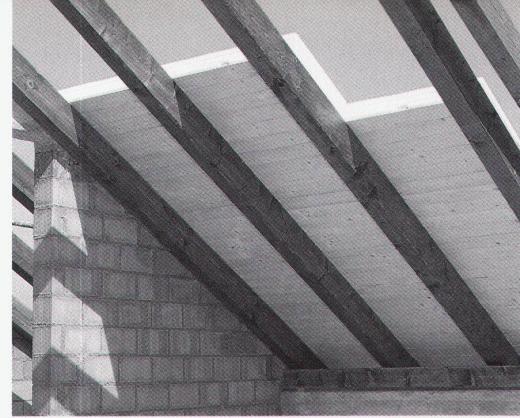
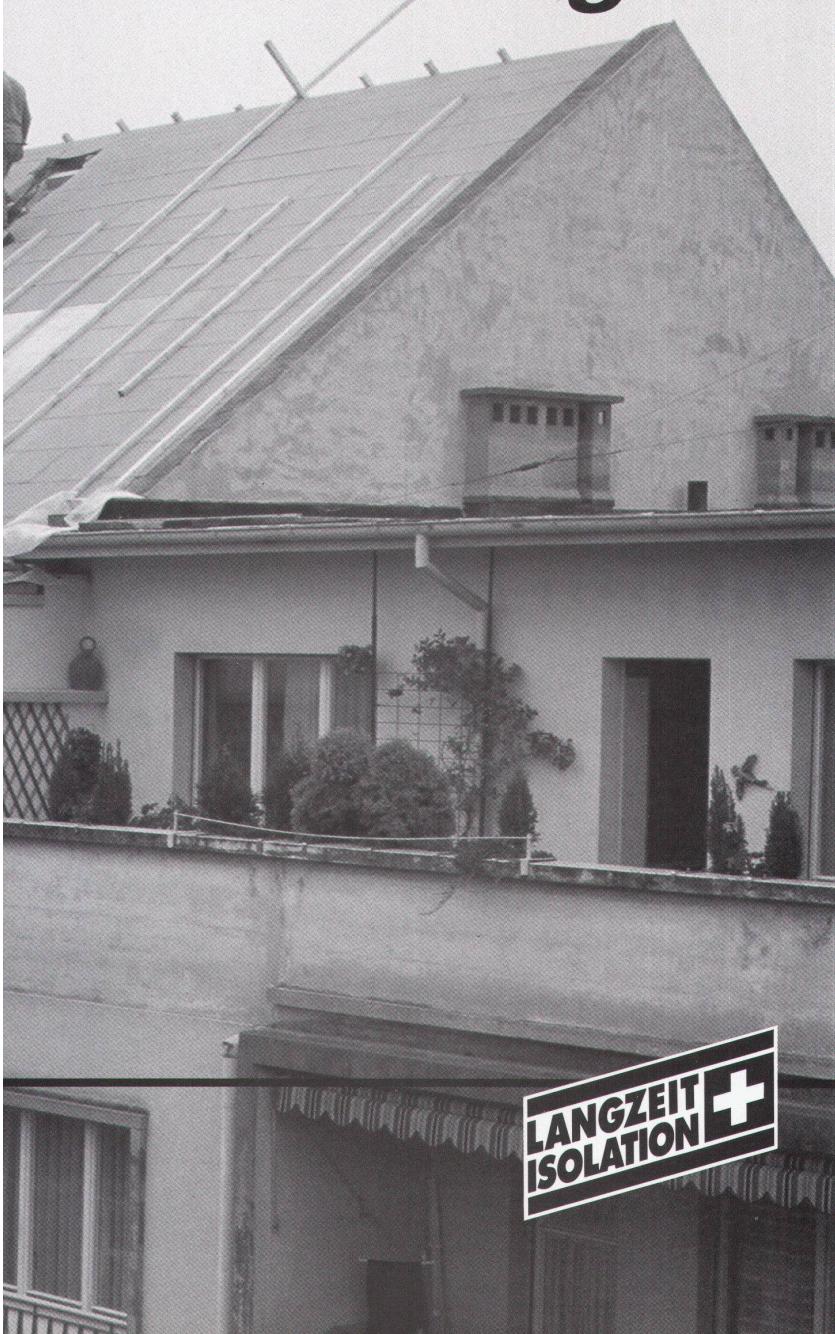
Name

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

# *Gutzwiller, eigenes Haus das ~~gonon~~ Unterdach gewählt?*



*Weil die  
Praxis für ~~gonon~~  
spricht.*

Nach gründlicher Prüfung von verschiedenen Lösungen hat sich Herr Gutzwiller für das **gonon**-Isolationsunterdach entschieden. Diese **gonon** Vorteile haben ihn überzeugt:

1. lange Lebensdauer
2. wind- und wasserdicht
3. technisch ausgereift
4. solide, schnell verlegbar
5. erhöhte Sicherheit durch rutschfeste Unterdachfolie
6. optimales Preis-/Leistungsverhältnis

*Das weitere **gonon**  
Programm für hochwertige  
Isolationen:*

- **geroll-T/SE**: die Trittschallisolations-Rolle
- **geduo**: die Langzeitisolation im Zweischalenmauerwerk
- **geperl-blau**: Rollfilter und Drainageplatte
- **geplan G**: die spezielle blaue Isolationsplatte für vielseitige Verwendungszwecke

**gonon**

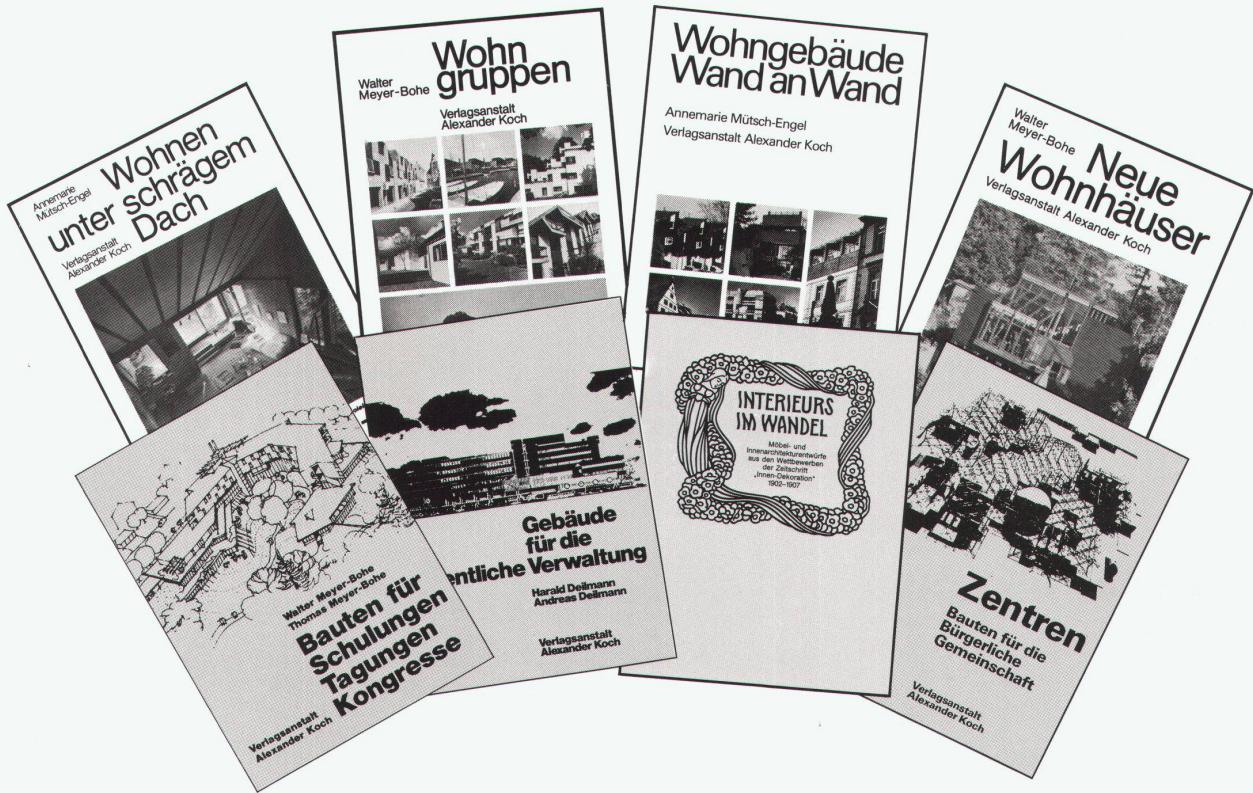
gonon Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleitheim/SH  
Telefon 053/6 47 21

enderwertung

# 100 Jahre Verlagsanstalt Alexander Koch

Die Verlagsanstalt Alexander Koch feiert ihr 100jähriges Bestehen mit Jubiläums-Preisen.

Jedes der abgebildeten Architekturbücher erhalten Sie zum Sonderpreis von nur DM 39,-.



## Wohnen unter schrägem Dach

Von A. Mütsch-Engel

3. Auflage mit völlig neuen Beispielen. 1982. 176 Seiten mit 410 Fotos sowie 221 Plänen und Zeichnungen, Format 21 x 28 cm, geb., nur DM 39,-.

## Bauten für Schulungen, Tagungen, Kongresse

Von W. Meyer-Bohe und Th. Meyer-Bohe

1983. 184 Seiten, 559 Abbildungen, davon 76 in Farbe, 21 x 28 cm, geb., nur DM 39,-.

## Wohngruppen

Von W. Meyer-Bohe

1979. 180 Seiten mit 450 Zeichnungen und 290 Fotos, Format 21 x 28 cm, geb., nur DM 39,-.

## Gebäude für die Öffentliche Verwaltung

Von H. Deilmann und A. Deilmann

1979. 204 Seiten, 391 Pläne und Fotos, Format 21 x 28 cm, gebunden, nur DM 39,-.

## Wohngebäude Wand an Wand

Von A. Mütsch-Engel

1980. 168 Seiten mit 718 Abbildungen, davon 388 Fotos, 330 Zeichnungen, Grundrisse und Pläne. Format 21 x 28 cm, gebunden, nur DM 39,-.

## Interieurs im Wandel

Möbel- und Innenarchitekturentwürfe aus den Wettbewerben der Zeitschrift „Innen-Dekoration“ 1902-1907

Neuöff. 1986. 192 S., davon 24 Seiten Einführung von S. Randa, 215 Abb., Format 21 x 28 cm, geb., nur DM 39,-.

## Neue Wohnhäuser

Von W. Meyer-Bohe

2. Auflage mit völlig neuen Beispielen. 1982. 176 Seiten mit 367 Fotos, davon 41 farbig, 309 Zeichnungen u. Pläne, Format 21 x 28 cm, geb., nur DM 39,-.

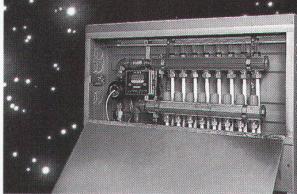
## Zentren – Bauten für die bürgerliche Gemeinschaft

Von W. Meyer-Bohe

1981. 208 Seiten mit 740 Abbildungen, Format 21 x 28 cm, gebunden, nur DM 39,-.

**VERLAGSANSTALT ALEXANDER KOCH • STUTTGART**

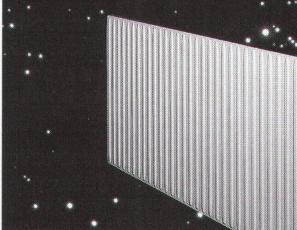
# Gute Ideen setzen sich durch: Die Zweirohrheizung in Sternform.



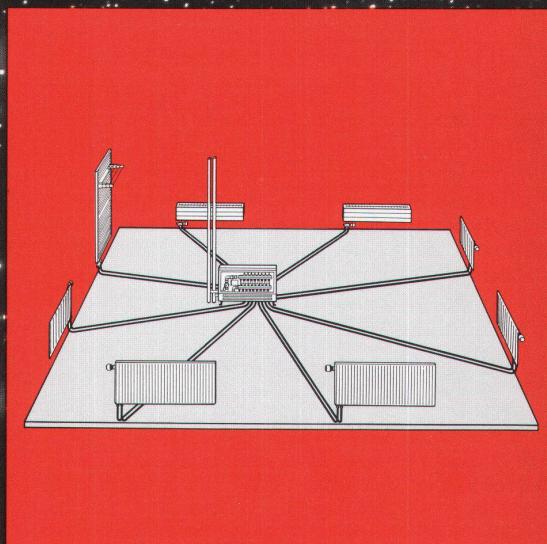
Die kompakte Lösung:  
Verteilerkasten Tacobloc,  
Beulco-Verteiler.



Präzis und unbestechlich:  
Wärmezähler  
Multical mit Dialog-  
system.



In 350 verschiedenen  
Normgrössen ab Lager:  
der Tobler Thermopanel.



**Das ist unser Vorschlag:** Von einem zentralen Stockwerkverteiler wird das Heizwasser auf direktem Weg zu den Heizkörpern geführt.

**Die baulichen Vorteile:**

- ein einziger Steigstrang pro Wohnung
- kurze Montagezeiten.

**Die heiztechnischen Vorteile:**

- konstante Vorlauftemperatur, niedrige und sparsame Betriebstemperaturen
- einfache Erfassung des Wärmeverbrauchs

Unser Vorschlag kombiniert bewährte Markenprodukte, die aufeinander abgestimmt und im Gesamtpaket äusserst preisgünstig sind.

**Verlangen Sie unsere aktuellen Unterlagen  
zur Zweirohrheizung in Sternform.**



Das Weichstahlrohr für  
die Zweirohrheizung in  
Sternform: Sternflex 14x1  
von Wirsbo.



Neu: das TKM-Zweirohr-  
ventil (100%).



Ideal für Küche und Bad:  
der Handtuchradiator  
von Zehnder.

Sehr geehrte Architektin,  
sehr geehrter Architekt,



Richard Müller  
Verkaufsberatung Closomat AG

Im Rahmen unserer Bestrebungen, moderne Badezimmer- und WC-Kultur im anspruchsvollen Schweizer Haushalt noch mehr zu verbreiten, möchten wir Sie an dieser Stelle auf Closomat ansprechen. Gleichzeitig verbinden wir damit die Hoffnung, Ihr Interesse zu wecken an der Art, wie wir heute mit unseren zukünftigen Kunden über dieses Thema kommunizieren.

Aber lassen Sie uns doch beim Anfang beginnen:

*Der erste Schritt zum Closomat ist die Steckdose, die Sie beim WC Ihres Kunden einplanen. Auch wenn beim Bauherrn das Interesse am Closomat vorerst noch fehlt, ist dieses kleine Ding schon dadurch sinnvoll, weil es im Moment das Baubudget kaum belastet.*

Den zweiten Schritt wird der Bauherr irgendwann nach dem Einzug in seinen Neu- oder Umbau machen. Dann nämlich, wenn er den Entscheidungsweg, ausgelöst durch die erste Wahrnehmung der Closomat-Idee, mit der Installation dieser Duschoilette abschliesst.

Der dritte Schritt schliesslich wird ein herzliches Dankeschön Ihres Kunden sein. Weil Sie ihm in weiser Voraussicht die Umtriebe und Kosten für die nachträgliche Erstellung einer elektrischen Zuleitung erspart haben.

Wir danken Ihnen jetzt schon für Ihre Aufmerksamkeit.

Und möchten Ihnen gerne *unseren Geburtstagskalender* überreichen. Bestellen Sie dieses kleine Präsent ganz einfach und unverbindlich bei unserer Frau Judith Schmid, Telefon 01-391 60 18.

*Ihr Richard Müller*

PS: Wir würden uns natürlich freuen, Sie umfassend über das Closomat - Sortiment dokumentieren zu dürfen. Anruf genügt - der zuständige Berater wird sich umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen.



**- weltweit die Nummer eins -**

Closomat AG, Rietholzstrasse 4, CH-8125 Zollikerberg, Telefon 01/391 60 18  
Ein Unternehmen der Maurer-Gruppe